



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főm. utca 6-7. Telefon: 189-490, 369-690

A szerkesztését és kiadását a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1962. augusztus 31.

bb 1. szocialista írók estje című sorozat az irodalmi szinpad programjában

i s/nmé szb sr

1962. augusztus 31.

az irodalmi szinpad új évadjában tovább folytatja a szocialista írók estje című irodalmi sorozatot. az elmúlt évadban karikás frigyos, zalka máté és hernádi györgy emlékére rendeztek műsort. tekintettel a nagy sikerre, ebben az évben újabb három író műveiből állítanak össze irodalmi esteket. megemlékeznek madarász emil munkásságáról a vörös rózsza című műsorban. a vándor énekel című irodalmi esten balázs béla írásai elevenednek meg. az aranyásó című összeállítás barta sándor írói munkásságának állít emléket. a műsorokat szécsi lajos állítja össze és rendezi. ezeket az irodalmi előadásokat elsősorban a középiskolás fiatalok részére rendezik, hogy megismerjék a szocialista irodalom hagyományait. ezzel tanulmányaikhoz is segítséget nyújtanak. /mti/

--

bb 2. az amszterdami városi muzeum 100 válogatott mesterrajza a szépművészeti muzeum kiállításán

i fe/gk szb sr

1962. augusztus 31.

a szépművészeti muzeum a közeljövőben az amszterdami városi muzeum gazdag rajzgyűjteményéből száz válogatott mesterrajzot mutat be. a holland mesterek mellett helyet kapnak a 17. század legnagyobb flaman művészeinek - rubens, van dyck és jordaens - munkái is. a közönség minden bizonnyal örömmel szemléli majd meg rubens öt rajzát, hiszen a szépművészeti muzeum e korból származó gazdag gyűjteményéből rubens rajzai hiányoznak. a holland ,,vendéganyagban,, megtekinthetők rembrandt mesterművei is.

a kölcsönkapott rajzokat úgy válogatták össze, hogy az műfajilag teljes képet ad az akkori hollandiára oly jellemző polgári művészetéről, az ugynevezett aranykorról. megtalálhatók a kiállításon a vezető tájképfestők - tengér, architektúra, városkép - ábrázolásai. ezek a rajzok azoktól a mesterektől származnak, akik megjárták itáliát.

szerepelnek a tárlaton arcképfestők és rajzolók: adrian van ostade, a kiváló életkép-rajzoló, továbbá frans van mieras ,,muzsikáló pár,, című polgári életképrajza. a kiállítás bemutatja willem van de velde, philips wouwerman rajzait, és rembrandt mellett a legnagyobbat, jacob van ruijsdael munkáját.

a látogató olyan mestereket is megismerhet még, akiknek festményeit a művészettörténet nem tartja számon. a kiállítás október első napjaiban nyílik. /mti/

--

*me*

bb 3. csehszlovák művészek műsora kodály zoltán tiszteletére  
- szeptember végén érkezik magyarországra a budapesti zenei hete-  
ken részvevő prágai zenei színház

i s/gk szb sr

1962. augusztus 31.

a laterna magika tavaszi nagyszerű vendégszereplése után most a modern, mindig újat kereső színművészet egy újabb csehszlovák képviselője, a prágai zenei színház látogat el hazánkba. vendégjátékuk az idei budapesti zenei hetek egyik kiemelkedő eseménye lesz. a prágai zenei színház, a divadlo hudby, amely a színháztörténelemben teljesen új programot kívánt megvalósítani; - a hangversenyeken alkalmazott vizuális eszközök beiktatásával - a laterna magikához hasonlóan ámulatba ejtette a brüsszeli világkiállítás közönségét. a prágai zenei színházban a zenei élmény intenzitásának fokozására felhasználják a mozgó- és állókép, valamint a tánc és a próza elemeit. színpadi technikájukban elsőrendű szerepet kap a fény. minden zenei szám előtt a színpad bársonyfüggönyén megjelenik a zenemű szerzőjének arcképe, valamint az életét és baráti körét bemutató filmfelvételek, magát a zenét hangfelvételen és hangszalagról közvetítik. a komoly zenei előadások mellett könnyűzenei és zenés irodalmi műsorokat is előadnak. a színház repertoárja felöleli az egész zeneirodalmat és mint a tapasztalat mutatja, hatékony eszköze a zenei ismeretterjesztésnek, valamint a zenepedagógiának. a színház műsorán klasszikus és modern operák, szimfonikus művek és kamarazenei koncertek mellett a szimfonikus könnyűzenei, a sanzon és tánczenei estek is szerepelnek. a prágai zenei színház modern, érdekes és újszerű kísérleteivel rövid idő alatt nagy népszerűsége tette szert.

budapesti vendégjátékuk alatt október elsejétől 7-ig a bartók teremben lépnek fel. bemutatják a mit adott a cseh és szlovák zene a világnak, a kodály zoltán, a leos janacek, a mozart prágában, a művészet vagy giccs, a muzsikáló városok és a dallamoktól című műsoraikat. az ifjúság részére külön előadást tartanak. magyarországi vendégszereplésük legérdekesebb eseménye a kodály zoltán-est. a prágai zenei színház ezzel a műsorral köszönti a 80 éves zeneszerzőt. a csehszlovák művészek szeptember végén érkeznek hazánkba.  
/mti/

-. -

bb 5. hideg-melegvízű strandot, csónakázó tavat épít a tiszakécskei új élet termelészövetkezet

vid j szb ie

1962. augusztus 31.

artézi kut furása közben 42 fokos meleg víz fakadt fel a tiszakécskei új élet termelészövetkezet központi majorjában. a közös gazdaság vezetői úgy határoztak, hogy a meleg víz hasznosítására strandot építenek. a fürdő 4-5 medencéből áll majd, s két medencét a néhány kilométerre folyó tiszta vízzel táplálnak. a hideg-melegvízű strandfürdő mellé 30 holdas csónakázó tó létesítését is tervezik. a strand előreláthatólag már jövőre elkészül. /mti/

-. -  
-2-

me

bb 4. csaknem ötvenszer több palackozott bort exportálunk, mint a háború előtt - hasznos tanulságokat nyújtott az új külföldi borizlés megismeréséhez a harmadik budapesti nemzetközi borverseny

i ie vm

1962. augusztus 31.

az egy héttel ezelőtt végetért harmadik budapesti nemzetközi borverseny jelentős sikereket hozott a magyar borok számára. de ezekkel legalábbis egyenértékű eredmény, hogy a versenyen a magyar borászati technológia és külkereskedelem fontos tapasztalatokat szerzett. ezekről a tapasztalatokról tájékoztatta az mti munkatársát várhelyi aladár, a monimpex külkereskedelmi vállalat fősztályvezetője, a nemzetközi borverseny bírálóbizottságának elnöke.

a budapesten rendezett két előző nemzetközi verseny is mutatta már az általános borizlés új vonásait. a borizlés egyébként általában 20-25 évenként változik, mostani módosulása azonban különösen figyelemreméltó, mert együttjár az egész alkohol-fogyasztás szerkezetének változásával. világszerte törekvés, hogy a tömény, ugynevezett rövid italok helyét a megfelelő mennyiségben ártalmatlan bor és sör, illetve az egészséges alkoholmentes üdítő italok foglalják el. Európában és Amerikában, a pálinka-, rum- és -fogyasztás csökkenése mellett, néhány év alatt kétszeresére, az északi államokban pedig még ennél is nagyobb mértékben, emelkedett a bor-fogyasztás.

mindez természetesen növeli a hazai borexport lehetőségeit is. e téren egyébként máris igen nagy a fejlődés: jelenleg körülbelül csaknem 50-szer több palackozott bort adunk el külföldön, mint a második világháború előtt. a magyar szőlők leve több, mint 30 országba, a világ csaknem valamennyi borfogyasztó államába eljut, még az olyan nagy bortermelő vidékekre is, mint francia- és olaszország, ahol a jellegzetes magyar borokkal bővítik a választékot. szőlőink, boraink jó minőségén kívül annak is köszönhetjük a nagy külföldi érdeklődést, hogy korszerű kezelési, palackozási technikánk biztosítja az ital állóképességét, boraink a hosszú vasúti vagy tengeri szállítás után sem törnek meg, nem válnak zavarossá.

piacaink megtartásához és bővítéséhez azonban ki kell elégeztünk a most kialakuló új borizlést is. az idei nemzetközi borversenyen már alig szerepeltek az édesített, fűszerezett vermouth-jellegű italok és a nehéz, ó-ízű, sárga színű borok, helyüket a könnyebb, a szőlő színére és aromájára emlékeztető, üde, zöldes borok foglalták el.

/folyt.köv./

-3-

me

/bb 4. csaknem.....1.folyt./vm

ezen készítéséhez igen nagy technikai felkészültség kell, hiszen a friss szőlő-jelleg megőrzése a szüreten, és főként a kezelésein, érlelésen mulik. a két év előtti verseny tanulságainak hasznosítását igazolja, hogy most már a mi boraink között is sok volt az ilyen jellegű. az idei versenyen pedig mind a beküldött külföldi borminták, mind a külföldi szakemberekkel folytatott eszmecserék tapasztalatai megerősítették, hogy pincéinket és egész technológiánkat a friss, üde, ízében, színében, illatában a szőlőre emlékeztető borok előállításának megfelelően kell fejlesztenünk. ez természetesen nem vonatkozik a tokajira, amelynek éppen az ó-iz az egyik jellegzetessége.

a számunkra fontos tanulságok mellett a nemzetközi versenynek nagy jelentősége volt boraink megismertetésében, népszerűsítésében is. husz ország szakemberei győzdhettek itt meg boraink minőségéről, ismerhették meg új fajtáinkat, s a magyar bortermelés tekintélyét kétségtelenül az is növeli, hogy - a nagyjából az aranyérmes nyert összes boroknak több, mint 40 százaléka tőlünk került ki. a szakkörökben ennek igen komoly értéke van, hiszen a nemzetközi borhivatal szerint is a budapestiek a legjobb nemzetközi borversenyek. számos külföldi cég feltűnt a forgalomba kerülő üvegeken, hogy a bor aranyérmes kapott az 1958. vagy 1960. évi budapesti versenyen, egy francia cég meg éppen a két év előtti verseny emblémájával és a bor itt nyert oklevelének szövegével díszíti palackjait./mti/

- . -

bb 6. megkezdtek a kristálycukor előrecsomagolását az ácsi cukorgyárban

i tó/tr szb vg

1962. augusztus 31.

az önkiszolgáló kereskedelmi formák gyors terjedésével mind nagyobb gondot okoz az ilyen módon árusító boltokban a cukor előrecsomagolása. az eladók munkaidejük nagyrészt kénytelenek a csomagolásra fordítani. a cukoripar régen foglalkozik a kristálycukor gyári csomagolásának megoldásával. az ácsi cukorgyárban most helyezték üzembe az első csomagolóberendezést. a kísérletek sikeresek, eddig 40 ezer kiló kristálycukrot csomagoltak egykilós adagokba. ezt követően minden nap 8 ezer kiló cukor csomagolását végzik el a gyárban.

a gyárban csomagolt cukrot a főváros önkiszolgáló boltjaiban hozzák forgalomba az eddigi 10.60 forintos fogyasztói áron. az első szállítmány rövidesen megérkezik budapestre.

több más cukorgyárban is tervezik az előrecsomagolás bevezetését. /mti/

-4-

mo

bb 7. „saját lábán,, megy havanna kikötőjébe a kubának eladott magyar uszódaru

i sz/sze szb vg

1962. augusztus 31.

már az ötvenedik száz tonnás uszódaru készül a magyar hajó- és darugár angyalföldi üzemegységében. ilyen nagysorozat e nagyméretű, nagyteljesítményű uszódarukból európai viszonylatban ritkaságszámba megy. a száz tonnás uszódarukat a nikex külkereskedelmi vállalat több országba exportálja, s nemrégiben eladott egyet kubának is. ez volt az első, amelyet ekkora nagy távolságra kell eljuttatni. szállítása sok fejtörést okozott a masped szakembereinek.

a kereskedelmi megállapodás szerint braila volt az átvétel helye, de a kubaiak szintén a magyar szállítmányozó vállalatot bízták meg azzal, hogy havanna kikötőjébe eljuttassa a magas felépítményekkel ellátott hajótestet. bár az összes felépítményét leszerelték, és a dunán a pontonrészt külön vontatták, ujjvidéknél a folyó magas vízállása miatt mégis napokig kellett várnia az apadásra, vagyis arra, hogy szabadutat nyerjenek. a masped most kapott értesítést, amelyben közlik, hogy brailából odesszába megérkezett az uszódaru, onnan pedig e héten szovjet hajóval elindult kubába. ezuttal is saját lábán, vagyis vontatva szállítják a pontonrészt. az óceáni utazás 30-40 napig tart. /mti/

-. -

bb 8. „mi rejlik a nap-közeli bolygók kétféle „arcberendezése,, mögött? - földünk is csak a világűrben ismerhető meg alaposan

i tz/sze szb vg

1962. augusztus 31.

a jövő héten a kossuth klubban rendezendő csillagászati héten ifj. bartha lajos, az uránia csillagvizsgáló munkatársa arról tart előadást, hogyan terjed a tudományokban és a nagyközönség körében is az a felismerés, hogy földünk nem a „világ közepe,, hanem csupán a számtalan égitest egyikét láthatjuk benne.

előadásában -- amint az mti munkatársának elmondotta - többek között beszámol majd egy érdekes kettősségről is, amelyet egyfelől a földön és a marson, másfelől a holdon figyeltek meg.

földünk nagy kontinensei és az óceánok ugyanis az északi sarktól a déli sarkig olyasféle „szeletekre vágják,, a föld felületét, mint például a kantalupe-dinnye gerezdjei. azonkívül feltűnően sok helyütt a háromszög, az uralkodó forma egyrészt a szárazföldek, másrészt végződéseik, félszigeteik alakjában. jól megfigyelhető ez például afrikán, indián, a két amerikai kontinensen, stb. ennek a jelenségnek korszerű magyarizációját egyébként magyar tudós, egyedülálló professzor dolgozta ki. ugyanez az észak-déli irányú „gerezdesedés,, és ugyanez a háromszögletű kialakulás nagyon tisztán ki rajzolódik a marsról készült fényképek világos és sötét foltjain is. /folyt.köv./

8.10/a

- 5 -

PKK

bb 8. /mi rejlik... 1. folyt./- szb

ugyanakkor viszont a holdak mintegy a „derekán”, egyenlítőjével majdnem teljesen párhuzamosan húzódik végig a medencék zónája, a magasabb hegyvidékek pedig - mintegy sapkát alkotva - ettől északra, illetve délre helyezkednek el. a föld és a mars észak-déli irányu tagolódásával szemben tehát a hold arculata kelet-nyugati irányu barázdálódást mutat. azonkívül itt nincsenek háromszögek: a medencék, a kráterek, stb. mind kör- vagy ellipszis alakúak.

a csillagászok még ma sem tudják pontosan, mi idézte elő ezt a különbséget ezeknek az egymáshoz közeli bolygóknak az „arcberendezésében”, lehet az is, hogy egész fejlődésük már kezdettől fogva különböző utakon jár. de az is elképzelhető, hogy azonos módon indultak fejlődésnek, csak hogy a hold - csekély tömegénél fogva - hamar, évmilliárdokkal ezelőtt elveszítette belső energiáját, akkori állapotában megmerevedett, és mai „élettelen teteme”, még mindig a fejlődésnek azt az ősből szakaszát mutatja, amelyen a föld és a mars azóta már rég tuljutott.

a kérdést valószínűleg csak akkor lehet majd tisztázni, ha az embernek sikerül eltávolodnia a földről és közvetlenül tanulmányoznia két bolygótestvérünket. ugyanakkor ez az útja a föld jobb megismerésének is, hiszen a mi otthonunk csupán egyik - méreteiben párányi - bolygó a világmindenség egységes, közös törvények uralma alatt álló megszámlálhatatlan égitestjei között. /mti/

bb 9. több mint kétszáz különleges, szakmai célu társasutazást rendez az év hátralevő hónapjaiban az ibusz egyes üzemek, intézmények dolgozói számára

t tz/sze szb vg

1962. augusztus 31.

körülbelül egyéves múltja alatt jól bevált az ibusz-nak az a tavalyi kezdeményezése, hogy a „menetrendszerü”, kirándulásokon kívül különleges, szakmai jellegü külföldi társasutazásokat is szervez a szocialista országokba egyes üzemek, hivatalok és intézmények dolgozói számára. 1961 második félévének első sikerei után ebben az évben már a nyárig több mint 110 ilyen szakmai csoport tájékozódott a baráti államokban saját munkaterületének ottani helyzetéről. a nyári hónapokban ilyen utazásokat nem rendeztek, az év utolsó harmadára azonban már ismét igen sok igénylés érkezett az ibusz-hoz.

ezek szerint még az idén előreláthatólag 55 szakmai csoport utazik el a szovjetunióba, a gépipari tudományos egyesület például egymaga nyolcat indít moszkvába, kijevbe, leningrádba, stb., hogy a magyar szakemberek a helyszínen tanulmányozhassák többek között az automatikus berendezések, a geofizikai és az elektronikus mérőműszerek gyártását.

/folyt.köv.

8.20/a

- 6 -

bb 9. /több mint kétszáz... 1. folyt.-/ szb

csehszlovákiába minden valószínűség szerint legalább 80 szakkirándulást indítanak majd. számos ilyen társasutazás résztvevői kerülnek ki például a vasas, a kohász, az elektromos szakemberek közül. elutaznak csehszlovákiába többek közt az építésügyi minisztérium szakemberei és a magyaróvári földművelésügyi dolgozói, valamint a hajbodorítás körülbelül 200 magyar mestere is, akik a prágai fodrászversenyre köszörülük ollójukat.

a szolnoki járműjavító dolgozói drezdában, görllitzben, prágában és plzenben, az építésügyi minisztérium csatornaépítő vállalatának szakemberei pedig karl-marx-stadtban, lipcsében és szintén drezdában tanulmányozzák a rokonszakmabeliek munkáját. a német demokratikus köztársaságba összesen mintegy 30 szakmai csoport látogat el még az idén.

mindezekon kívül a hátralevő négy hónapban lengyelországba várhatólag 35, románába pedig - kezdet gyanánt - 2, összesen tehát több mint kétszáz hasonlócélu társasutazást rendez az ibusz./mti/

bb 10. a munkaegészségügy új eszköze csepelen: az orvos-meteorológia

i sl/tr szb vg

1962. augusztus 31.

többéves statisztikából a csepel vas- és fémművekben azt az érdekes következtetést vonták le, hogy az üzemi balesetek száma szorosan összefügg az időjárás alakulásával. ha huzamosabb ideig azonos légtömeg borítja a várost, kevesebb a baleset, de rohamosan megnő a sérülések, betegségek száma az ugynevezett frontátvonulások idején. németh tiber, a gyár egyik laboratóriumának vezetője tudományos módszerekkel vizsgálja az említett jelenség okait. számos tapasztalatot máris összegyűjtött, amit felhasználnak a balesetek elhárítására.

németh tiber elmondotta, hogy az időjárási frontok, vagyis a különböző kémiai és fizikai sajátosságokkal rendelkező légtömegek találkozási pontjai jelentékeny változásokat okoznak az emberek hangulatában, koncentrációképességében, sőt egészségi állapotában is. a meleg levegő beáramlása gyorsítja a pulzus működését, légzési zavarokat kelt, levertséget okoz, a hidegfront viszont az epe, vese, gyomor, bélgyorsra hajlamos embereknek okoz kellemetlen órákat. mindkét esetben sok dolgozó frissessége csökken, elővigyázatossága tompul, ami gyakran vezet balesethez. csepelen egy idő óta napi orvosmeteorológiai előrejelzést rendszeresítettek, amelyben a laboratórium közli az orvosi rendelőkkel a várható frontátvonulásokat, s az orvos szükség esetén megelőző gyógyellátásban részesítheti betegét. ugyanakkor klimatológiai térkép készítését is megkezdték a gyártelepen, amelynek az a célja, hogy a különböző munkahelyeken felmérjék a levegő áramlását, összetételét, szennyezettségét. végül például olyan üzemszerek, ahol a nagyteljesítményű elszívóberendezések miatt túlzottan alacsony a légnyomás, másutt a műhely, az ajtók, ablakok elhelyezése olyan, hogy sokszorosára növekszik a légáramlás. a klimatológiai térkép alapján javaslatokat juttatnak el a gyár építési osztályára, hogy a legközelebbi beruházások, vagy felújítások alkalmával hogyan javíthatják a legcélszerűbben a munkakörülményeket. /mti/

8.30/a

- 7 -

bb 11. 120.000 darab szerszámot, gépet, szemléltető és kísérleti eszközöket, 20.000 különféle butort kaptak az iskolák - újtipusu falitáblákkal kísérleteznek

i vt/gk vm sr

1962. augusztus 31.

oktatási törvényünk előírja, hogy az iskoláknak biztosítani kell a korszerű felszereléseket, szemléltető eszközöket, az új tanév közeledtével tájékoztatták az mti munkatársát a művelődésügyi minisztériumban, milyen intézkedéseket tettek ezzel a kérdéssel kapcsolatban.

- új beszerzési alapjegyzékünk - mondták -, már az új tanterv követelményeit veszi figyelembe; tervszerűbbé teszi a szertárfejlesztést. intézkedtünk, hogy a fizikai, a biológia, a nyelv, a történelem, a földrajz - s egyéb tantárgyak oktatásához új szemléltető eszközöket készítsenek. ezeknek terveit az országos pedagógiai intézetben dolgozzák ki, néhány helyen - egyelőre kísérletképpen - járási szemléltető tárat létesítünk egy-egy iskolában, innen kölcsönzik majd a többieknek a legkorszerűbb eszközöket. a tapasztalatok felhasználásával ezt a szemléltető-tárhálózatot később országosan kiépítjük, valamennyi járásban. ismeretes, hogy szakkörökben, gyakorlati foglalkozásokon - a pedagógusok irányításával - a tanulók maguk is készítenek szemléltető oktatásra alkalmas munkadarabokat. ezt a jövőben országos mozgalommá kívánjuk fejleszteni.

a továbbiakban közölték: mind az ifért-nek /iskolai felszereléseket értékesítő vállalat/, mind az iskolai taneszközöket gyártó vállalatnak elegendő a készlete, hogy az igényeket kielégítse. ami az ideai ellátást illeti, e tekintetben igen biztató a helyzet. butorfélékből az eddig beérkezett rendelések 90 százalékát, szemléltető eszközökből pedig 70-75 százalékát már leszállították. a naptári év végéig minden rendelést teljesítenek. az iskolabutorokból korábban fennállott hiány megszűnt. ezekből - pad, tanulóasztal, szék, szekrény - 20.000 darabot kaptak az iskolák. a politechnikai oktatáshoz több mint ezer, négyszemélyes munkaasztalt, továbbá mintegy 120.000 darab különféle szerszámot, gépet, szemléltető és kísérleti eszközt - reszelőt, faráspolyt, oszlopos furógépet, szalagfűrész gépet, kémcsövet, gázfejlesztő készüléket, s különböző modelleket adtak az iskoláknak.

elmondották még, hogy előreláthatólag a jövő évtől már modern táblai körzőket is kapnak majd az iskolák, s kísérleteznek újtipusu falitáblával is./mti/

- . -

8.36/a

- 8 -

*KK*

bb 12. miről ,,vallanak,, a háztartási naplók? - emelkednek a szépségápolási kiadások - kevesebb burgonyát, több vajot, must és cukrot fogyasztunk

i zs/zs vm sr

1962. augusztus 31.

a statisztikusok több mint másfélezer család háziasszonyát kérték fel: vezessenek részletes és pontos háztartási naplót kiadásokról, s jegyezzék fel azt is, mennyit költenek a családtagok ruházatra, szórakozásra, az otthon színterére és egyebekre.

a háztartási naplók adataiból sok érdekes tanulságot vontak le a statisztikusok. megállapították például, hogy ,,hagyományainkhoz,, hűen változatlanul sokat költünk kosztra, a családok ételmezési kiadásai egyenletesen emelkednek. négy évvel ezelőtt például egy-egy személy havonta 374 forint értékű ételmezt fogyasztott, jelenleg viszont már csaknem 430 forintos átlagnál tartunk. érdekes viszont, hogy a családok jövedelméhez viszonyítva az étel-miszerekre és élvezeti cikkekre fordított összeg 2.5 százalékkal csökkent.

a jövedelemhez mérten fokozatosan csökkennek a lakbérre, lakáskarbantartásra, fűtésre és világításra költött összegek is, emelkednek a szórakozásra, művelődésre és ruházatra elköltött kiadások. érdekes, hogy a családi költségvetésekben egyre nagyobb tételekben szerepelnek szépségápolási, egészségügyi és tisztálkodási cikkek.

a megfigyelt háztartások étel-miszerfogyasztását külön is vizsgálták a statisztikusok. megállapították, hogy egy hónap alatt átlagosan nyolc és háromnegyed kiló kenyeret illetve péksüteményt, továbbá csaknem másfélkiló zsiradékot, szalonnát fogyaszt egy-egy személy. a száraztészták, lisztes készítmények népszerűsége az utóbbi években megcsappant, a burgonya sem olyan kedvelt már, mint korábban - négy év alatt a havi személyenkénti fogyasztás csaknem háromnegyedkilóval csökkent - tejből, vajból, húsból, hentesáruból, tojásból és cukorból azonban egyre nagyobb a kereslet./mti/

- . -

8.55/a

- 9 -

*KK*

bb 13. a termelődörök fejlődésével csökkent az időjárás hatása a mezőgazdaságra

1 ie/j szb

1962. augusztus 31.

a mezőgazdaság termelődörök fejlődését értékelve az mszmp kongresszusi irányelvei megállapítják, hogy a mezőgazdasági termelés összértéke 1961-ben a súlyos aszály ellenére is az előző, átlagos időjárású év szintjén volt.

ennek a jelentőségét mutatja, hogy 1952-ben, amikor a vegetációs időszakban, márciustól októberig, a tavalyihoz hasonlóan szintén csak kétharmada hullott le az átlagos csapadéknak, a mezőgazdasági termelés értéke 18 százalékkal volt kisebb az ugyancsak átlagos időjárású 1961 évinél. a két aszályos év termés-különbségének oka-iról az mti munkatársa az alábbi tájékoztatást kapta a földművelésügyi minisztériumban:

1952-ben az ország szántóterületének csak 35-36 százaléka, tavaly már 95.4 százaléka tartozott a szocialista szektorhoz. tíz évvel ezelőtt 700.000-800.000 hold volt az egyéni gazdaságok átlagánál is gyengébben művelt állami tartalékterület, akkor még a termelőszövetkezetek jelentős része is fiatal, szervezetileg, gazdaságilag gyenge volt, 1961-re pedig már nemcsak a régi, hanem az újabb szövetkezetek közül is igen sok megszilárdult, megerősödött. ezek a tényezők az alapvetők, ezekből adódik, hogy mezőgazdaságunk tavaly már eredményesebben küzdhetett az aszály ellen.

a 7. kongresszus határozatai kimondták többek között, hogy alapvető változást kell elérni a korszerű nagyüzemi növénytermelési módszerek alkalmazásában, főként a gépi mélyművelésben és a talajerő-visszapótlásban. mindez már az elmúlt évben is jelentősen éreztette hatását, főleg a másik aszályos, 1952-es évvel összehasonlítva. 1952-ben a szántóterületnek 30-35 százaléka, tavaly pedig 65-70 százaléka volt uralkodó a gépi talajművelés. 1960 őszén több mint kétszer akkora terület kapott mélyszántást, mint 1951-ben, elterjedtek, jobb minőségűek voltak az egyéb, kiegészítő talajmunkák is, s a jól megművelt talaj sokkal több nedvességet őrzött meg a növények számára. lényegesen javult a talajerőgazdálkodás: 1952-ben egy hold szántóra átlagosan 23.6 kiló, tavaly pedig több mint egy mázsa műtrágya jutott. a több tápanyag erősebbé, ellenállóbbá tette a növényeket, s így jobban bírták a szárazságot. mindehhez hozzájárult a növényápolás és a növényvédelem számottevő fejlődése. tavaly a burgonya- és kukoricaföldek 55-60 százaléka gépek végezték a sorközi kapálást, 10 évvel ezelőtt viszont még alig volt erre alkalmas gép, s a kézi munkához sem volt elég munkaerő. ezért akkor a kapások 20-25 százaléka igen rosszul gondozott és gyomos volt, tavaly viszont már csak elvétve lehetett ilyen földeket találni. ennek különösen nagy a jelentősége az aszály elleni harcban, az akadálytalanul burjánzó gyomok ugyanis elszívják a talaj vízkészletének 35-40 százaléka, azaz a gyommentes földeken ennyivel több víz jut a kulturnövényeknek. végül: tavaly már jelentős területek kaptak mesterséges csapadékot is; az öntözött terület, a rizst nem számítva, 9 év alatt háromszorosára növekedett.  
/folyt.köv./  
9.00/a

- 10 -

bb 13. /a termelődörök fejlődésével... 1. folyt./- szb

1952 és 1961 között 600 új külföldi és hazai növényfajta került mezőgazdaságunkba. ezeknek jelentős része jobban hasznosítja az intenzív agrotechnikát és a több műtrágyát, erősebb és vitálisabb, mint a régebbi fajták, tehát kevésbé súnyli meg a szárazságot. tíz évvel ezelőtt például hibridkukoricát még csak kísérletképpen, polyploid cukorrépat pedig egyáltalán nem termesztettünk, tavaly viszont ezek foglalták el a vetésterületnek 70, illetve 60 százalékát. ennek megfelelően 1961-ben csaknem 80 százalékkal nagyobb volt a kukorica és 55 százalékkal több a cukorrépa holdankénti termése, mint 10 évvel ezelőtt.

az értékeesebb fajták, a korszerű agrotechnika, a gépek alkalmazása mellett a szocialista nagyüzemi gazdálkodás közgazdasági viszonyai is nagy szerepet játszottak a két aszályos év termésátlagainak különbségében. a munkaerő, a gépek, a vegyszerek és egyéb anyagok üzemi koncentrálttsága teszi ugyanis lehetővé, hogy a munkát és erőt mindig a legfontosabb feladatokra összpontosítsák, s hogy minél inkább betartsák az optimális agrotechnikai időpontokat.

a számok is bizonyítják tehát, hogy bár a mezőgazdasági termésnek ma még igen fontos, rajtunk kívül álló tényezője az időjárás, de a termelődörök fejlődésével, a korszerű nagyüzemi gazdálkodás kibontakozásával megvan a lehetőség káros hatásainak csökkentésére. /mti/

-. -

bb 16. a pártkongresszus tiszteletére: eddig tizenötezer négyzetméter öntött üveg terven felül

vid te szb ki

1962. augusztus 31.

a miskolci üvegyár dolgozói az építkezéseknél fontos öntött üvegből huszezer négyzetméter termelését vállalták terven felül a pártkongresszus tiszteletére. a dolgozók szorgalmas munkával minden percüket kihasználták, hogy felajánlásuknak eleget tegyenek. az üveg-olvasztó kemencék nagyjavítását például a tervezett harminc helyett husz nap alatt végezték el. ezt a jelentős előnyt igen de-rekas munkával érték el. a leállítás után azonnal hozzáfogtak a még meleg kemencék bontásához, bár a hőség miatt öt-tíz percenként váltaniok kellett egymást. a megfeszített munka azonban meghozta az eredményt, mert a tíznapos időnyereség döntően hozzájárult ahhoz, hogy a felajánlásból tizenötezer négyzetméter üveget már elkészíthettek. a gyár dolgozói a sikeren felbuzdulva, de lehetőségeikkel reálisan számolva, eredeti felajánlásukat újabb ötezer négyzetméter üveggel toldották meg. így a pártkongresszust 25.000 négyzetméter, vagyis több mint egymillió forint értékű, terven felül készített üvegaruval akarják köszönteni. /mti/

-. -

9.44/a

- 11 -

*mti*

bb 14. szeptember 1-től megváltozik a kohó-és gépipar beruházásainak intézése - október közepére elkészül a jövő évi beruházási terv

i sl/tr vm vg

1962. augusztus 31.

a beruházási ügyek intézésének javítására szeptember 1-én megalakul a kohó-és gépipari minisztérium beruházási irodája, amely közvetlen segítséget nyújt a beruházások tervezéséhez és lebonyolításához.

németh istván, az új intézmény főmérnöke elmondotta, hogy a minisztérium beruházási osztálya nem tudott megbirkózni sokrétű feladataival. erejéből csupán elvi kérdések eldöntésére futotta, a konkrét napi problémák intézéséhez nem tudott kellő segítséget nyújtani, hiányos volt a tervek teljesítésének ellenőrzése is. emiatt a beruházásokban sok volt a zökkenő; elhúzódtak a szerződéskötések, ugyanakkor a távlati tervek készítésére sem tudták összpontosítani erejüket. a jövőben a minisztérium beruházási osztálya minden figyelmét a távlati tervek készítésére fordíthatja, mert az új beruházási iroda átveszi az éves tervek készítésének, ellenőrzésének és segítésének feladatát. ezentúl a kohó-és gépipari minisztérium tervező irodái és az általános géptervező iroda is az új intézmény irányítása alá tartozik, így gondoskodhatnak arról, hogy a beruházási tervrajzok kellő időben elkészüljenek. az ügyintézés új módszere nem érinti azonban a vállalatok önállóságát, mert továbbra is az üzemek kötik meg beruházási szerződéseiket a kivitelező vállalatokkal.

a kgm beruházási irodájának első tevékenysége az 1963-évi beruházási terv elkészítése. az iparágak szeptember 15-ig nyújtják be tervjavaslataikat, majd az országos tervhivatallal történő egyeztetés után október közepére elkészülnek a jövő évi tervek. az 1962-re tervezett, de valamilyen lemaradás miatt mégis jövőre áthúzódó beruházások finanszírozására tartalékalapot akarnak létesíteni, hogy később ne kelljen módosítani az 1963-as tervet. mindenfelé arra mutat, hogy a jövő évi beruházási terveket az üzemek másfél hónapon belül kézhez kapják, így kellő időben megköthetik szerződéseiket, s idejében gondoskodhatnak anyagról, munkaerőről. /mti/

- . -

9.55/a

- 12 -

bb 17. törökkori menlevél, az első magyarul írott tankönyvek és sok más érdekesség egy pécsi történelemtanár magángyűjteményében

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 31.

dr. rajczi péter, a pécsi nagy lajos gimnázium tanára a történelem órák anyagának szemléltetésére sok értékes régiséget gyűjtött össze, - lakása valóságos kis múzeum.

a régészeti, állattani leleteken, éremgyűjteményeken kívül hazánk történelmét dokumentáló értékes írásos anyagokkal is rendelkezik. birtokában van egy - a költő zrínyi idején kiadott - könyv a törökök eredetéről, továbbá mária terézia híres urbárium, amelyet hegyesi kálmán pécsi ügyvéd olvasgatott az 1840-es években. a gyűjteményben található bél mátyásnak magyarország földrajza című munkája, révai miklós magyar nyelvtana - amelyek az első magyar nyelven megjelent tankönyvek voltak hazánkban. ezeknek sorát gyarapítja egy 1808-ban kiadott - hittant, történelmet és állampolgári ismereteket magába foglaló - tankönyv, valamint az 1848-as szabadságharc idején megjelent számos plakát, röpirat, kossuth-bankó.

pozsony vármegye alispánjának jelentése ismerteti, hogy az 1869-ben gondozott 1943 lelecből 1130 halt meg az év folyamán. a gyűjteményt gazdagítják a hazánkban megjelent első marxista füzetek, a tanácsköztársaság kiadványainak serege.

dr. rajczi péter tanítványait is ösztönzi a történelem tárgyi emlékeinek megbecsülésére, önálló kutató munkára. egyik diákja hozta be faluról a török időkből származó 1649-ben kinizsi anna névre kiadott menlevelet, amelyet az országos levéltár vett át, de megőrzésre a házi gyűjteményben hagyott. a pécsi levéltárban kajsza gyula negyedik gimnazista kutatta ki, hogy hazánkban először szellyén, hubert andor mérnök tervei alapján kísérleteztek helikopter felbocsátásával - akkor azonban még sikertelenül. /mti/

- . -

bb 15. felsőfoku szaktechnikusképző iskola dunaujvárosban

vid te szb ki

1962. augusztus 31.

kohászatunk technikus szakembereinek továbbképzésére, új kohászati szakiskola; felsőfoku szaktechnikum nyílik dunaujvárosban. a főiskolai jellegű, esti szakiskolának kohász metallurgus és kohász technológus tagozata lesz. szeptember közepén tartják meg a felvételi vizsgákat, az oktatás pedig októberben kezdődik. /mti/

- . -

10.07/a

- 13 -

bb 18. száz külföldi vendéget várnak a pécsi nemzetközi nőgyógyászati konferenciára

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 31.

szeptember 5-től 8-ig nemzetközi nőgyógyászati konferenciát rendeznek pécsen, az orvostudományi egyetem szülészeti klinikáján. a tanácskozáson - amelyre mintegy száz külföldi vendéget várnak - körülbelül 120 előadás hangzik el. /mti/

--

bb 19. új sztk-székház építését kezdték meg nyiregyházán

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 31.

öt- és félmillió forintos költséggel új sztk-székház építését kezdték meg nyiregyházán. a háromemeletes, modern székházat a jövő év őszén adják át rendeltetésének. /mti/

--

bb 21. elkészült a tizedik kétszemélyes vikendház - huszonnégy-személyes üdülőház építést kezdték meg bükkszéken a nógrádi bányászok részére

vid te szb ki

1962. augusztus 31.

a bányaiipari dolgozók szakszervezete nógrádi trösztbizottságának és a nógrádi szénbányászati tröszt vezetőségének kezdeményezésére májusban bányász-üdülőfaló építését kezdték meg bükkszéken, a nógrádi bányászok kedvelt üdülőhelyén. azóta előregyártott elemekből tíz kertes, kétszemélyes vikendház épült, s ezeket modern bútorokkal rendezték be. megkezdték nagyobb, 24 személy befogadására alkalmas központi üdülőház építését is. az idén ez az épület is elkészül, s így a jövő évben már egész nyáron egy-kéthetes turnusokban üdülhetnek bükkszéken a nógrádi bányászok.

a következő években száz-százhusz személy befogadására alkalmas üdülőfalóvá fejlesztik a nógrádi bányászok bükkszéki üdülőtelepét, amelynek korszerűen berendezett konyhája és központi nagy étterme lesz. az üdülők szórakozásáról, kulturális igényeinek kielégítéséről is messzemenően gondoskodnak könyvtár, klubszoba és játéktér építésével. /mti/

--

10.10/a

- 14 -

*PK*

bb 20. kétszázhatvan vagon zöldségféle az árvizsújtotta területről

vid j-lm ie

1962. augusztus 31.

a vezsenyi tiszamenti tsz tagjai a tavaszi tiszai árvíz után átalakították idei gazdálkodási tervüket. az árvíz borította területeken a víz elvonulása után jól jövedelmező és rövid tenyészidejű konyhakerti növényeket vetettek, hogy pótolják a kalászosok és a kapások termésének kiesését. számításuk bevált: 260 vagon zöldségfélét értékesíthetnek az idén. tavaszi borsóból például 20 vagonnal adtak át a konzervgyáraknak, babból szintén 20 vagonnal adtak el. nagyon jól fizetett a káposzta, amelyből előreláthatólag mintegy 70 vagon kerül piacra. jó termést hoztak a másodvetésű növények is: augusztus végén újabb 20 vagon borsót értékesítettek. az okos, előrelátó gazdálkodás eredményeként sokszázezer forintot sikerült már behozniok az árvíz okozta károkból. /mti/

--

bb 22. új iskola épül sopronhorpácson

vid fm--n-lm fm

1962. augusztus 31.

még az elmúlt évben két-tantermes iskola építését határozta el a sopronhorpácsi tanács. az építkezést községfejlesztési alapból, jelentős értékű társadalmi munkával és mintegy 30 ezer forint állami támogatással kezdték meg ez év elején. a már tető alatt levő épületen végzett társadalmi munka egy főre eső értéke augusztus végéig meghaladja az ötven forintot. /mti/

--

bb 23. három hétre hazajött a magyar jégrevü

vid fm/n-lm fm

1962. augusztus 31.

a magyar jégrevü hat hétig nagy sikerrel vendégszerepelt Lengyelországban. az együttes most három hétre hazalátogatott és szeptember 7-én debrecenben kezd meg háromhetes hazai szereplését. debrecen kívül nyiregyházán, salgótarjánban, majd két alkalommal budapestre is tart előadást, az együttes.

október elején ismét Lengyelországba utazik a magyar jégrevü. /mti/

--

10.30/a

- 15 -

*PK*

bb 25. volt középparasztok és agrárproletárok, különböző nemzeti-  
ségük - egy termelészövetkezetben

ö vid kz/hmé-lm ie

1962. augusztus 31.

a szövetkezeti gazdaságok alakulása idején sokhelyütt okozott gondot az, hogy a módos középparasztok pusztán előítéletből nem akartak egy kollektívába kerülni a „nincstelennel”, a békés megyei végegyháza községben is volt még néhány éve olyan vélemény, hogy akinek nem volt földje „az nem szeret és nem tud”, dolgozni, s ilyen megfontolás alapján alapítottak két szövetkezetet. de tévedésükre ugyancsak hamar rájöttek. az agrárproletárokból alakult szabadság termelészövetkezetben bőségesen volt munkaerő. szövetkezetükben a munkaegység értéke rendszeresen meghaladta az 50 forintot. az egykori agrárproletárok egymás után építették szép, új fürdőszobás családi házaikat, rádiót, televíziót vásároltak. a középparasztokból alakított közös gazdaságban, ahova sok idős tag vitte be 8-10 hold földjét, munkáskéz nélkül, örökös munkaerő-hiánnyal küzdöttek. ezért termés-átlagaik, - természetesen a keresetük is, - messze elmaradt a másik termelészövetkezet mögött. ez a helyzet erős ellentétet szült, mind a szövetkezetben belül, mind pedig a két szövetkezet között. az elmúlt ősszel azonban a tagság végre megsokalta a torzsalkodást, s a két közös gazdaság egyesült. ezzel lényegében feloldódott az a sok évtizedes ellentét, amely a telekkönyvezett holdak szerint különítette el egymástól végegyháza lakóit. a község 4000 holdas határában ez év tavaszán már olyan lendülettel láttak munkához, mint azelőtt soha. a munkaegység értéke az egyesült szövetkezetben a kedvezőtlen időjárás ellenére is eléri majd a 43 forintot, ezenkívül a terven felüli termésből jelentős összegű prémiumot is kapnak.

a korábbi előítéletekkel együtt eltűntek a rangbeli különbségek is. a csongrád megyei makón például valamikor a „nagyhagymások”, sajátították ki maguknak a gazdasági egyesületet, amely ma a termelészövetkezeti kulturotthon, s valamennyi szövetkezeti gazda szórakozóhelye. a különbségek felszámolásának külső jele, hogy a nem olyan régen még egyszerű vályogházakban lakó „kishagymások”, összkomfortos, korszerű családi házakat építenek maguknak. egyesek, mint pl. varga lajos, és langó ferenc, a józsef attila termelészövetkezet tagjai, személygépkocsitulajdonosok, s az idei zárszámadáskor még további 15-en szándékoznak személygépkocsit vásárolni.  
/folyt.köv./

10.3  
10.40/a

- 16 -

*KP*

bb 25. /volt középparasztok...1.folyt./-lm

baranya megyében mintegy 70 olyan falu van, ahol a magyarok mellett horvát, szerb, német nemzetiségűek és cigányok is laknak. az egységes paraszti osztály alakulását mindeddig erősen gátolta a nemzetiségek közötti ellentét, amelynek teljes megszüntetése a közös gazdaságok egyik feladata. a négy nyelvű versenden például horvátok, németek, kisebb számban magyarok és cigányok dolgoznak együtt a béke tsz-ben. a felszabadulás előtt és még utána is sokáig, minden nemzetiség egy-egy szigorúan zárt „kasz”, -ot képezett. a fiatalok nem házasodhattak össze, mert szüleik tiltották. a horvátok, a „sokác kör”, -be, a németek a „sváb-körbe”, jártak szórakozni. külön is látkak: az alsó utca a németeké, a felső utca a horvátoké volt, a falun kívüli, ugynevezett „város”, a cigányoknak adott szállást. a nemzetiségi ellentétek feloldódásának eredményei már mutatkoznak. hat növénytermelési munkacsapat működik a béke tsz-ben, s háromnak horvát, háromnak német a vezetője, tagjaik azonban mind a négy csoportot képviselik. a vezetőségbe és a különféle bizottságokba 15 horvátot, 13 németet, négy magyart és két cigányt választottak be a szövetkezeti gazdák. megszűnt a területi elkülönülés, s ma már a cigányok „város”, -ából egyre többen költöznek be a faluba. szórakozni is egy helyre járnak már a versendiek és az új, szép művelődési ház egyaránt kulturális otthona magyarnak, horvátoknak, németeknek és cigányoknak.

az egységes falu, az egységes termelészövetkezet a gazdálkodásban is mind többre képes. a korábban mérleghiánnyal zárt béke termelészövetkezet ma már komoly tartalékokkal rendelkezik, évről-évre nő a munkaegység értéke. 1959-ben 19 forintot, 1960-ban 22 forintot, 1961-ben 31 forintot ért egy-egy munkaegység, az idei várható részesezés pedig 32 forint munkaegységenként./mti/

..

bb 24. színházbérletek a hajduságban

vid fm/n-lm fm

1962. augusztus 31.

a debreceni csokonai színház az új évadban színházbérleteket bocsát ki a hajdusági községekben és városokban. hajduszoboszlón, hajdunánáson, hajduböszörményben, püspökladányban, berettyóújfaluban, polgáron, komádiban, nádudvaron, nagylétán és monostorpályiban - 7-7 előadásból álló bérletet árúsítanak./mti/

..

10.45/a

- 17 -

*KP*

bb. 26. ujfazonu gyapju kardigánok készülnek a hódmezővásárhelyi kötöttárugyárban

vid/te/rj ki

1962. augusztus 31.

a hódmezővásárhelyi divat kötöttárugyárban nemrégiben hatmillió forint értékben, angol gyártmányu automata sikhurkológépeket szereltek fel, amelyekkel évente több mint negyedmillió divatos női, férfi kardigánt, pulovert készítenek. a programvezérléses gépek a beléjük helyezett lyukkártyáknak megfelelően, pontosan a megadott méretre és formára kötik a puloverrészeket. így mindössze két százalékos szabászati hulladék keletkezik a régebbi 10-15 százalék helyett.

az új gépekkel mintegy harmincféle fazonban, antracit, szürke és drapp színnyalatokban készülnek kártolt gyapju, szálkásbolyhos kardigánok./mti/

--

bb. 27. borsod megye 447 általános iskolája megszépülve várja a tanítás kezdetét

vid/fm/rj fm

1962. augusztus 31.

a nyári szünidőben borsod megyében is nagy gondot fordítottak az általános iskolák rendbehozatalára. erre a célra többmillió forintot költöttek. 78 iskolában végeztek nagyobb átalakítást, tatarozást, ablak- és ajtócserejét. felsőkelecsény községben például 600 ezer forint költséggel tatarozták az iskolát és a nevelői lakást, a tolcsvai kastélyban működő iskolát pedig 230 ezer forintos beruházással hozták rendbe. taktakenézen és olaszliszván új iskolát építettek amelyekben szeptember 3-án kezdik meg a tanítást. az iskolák csinosításában résztvettek a szülői munkaközösségek is. számos helyen segítették a tantermek festését, takarítását és az iskolák parkosítását. borsod megye 447 általános iskolája megszépülve várja a tanítás kezdetét./mti/

--

bb. 30. jobb takarmány készül a kongresszusi versenyben

vid/j/rj se

1962. augusztus 31.

a felsőnyomású állami gazdaság három ifjúsági brigádja a pártkongresszus tiszteletére vállalta: a gondjaira bízott 620 holdról határidő előtt besilózza a kukoricát, hogy a legjobb minőségben, teljesérésben kerüljön tartósításra a fehérjedus zöldtakarmány. vállalkásuk teljesítéséért nyújtott műszakban dolgoztak, s alig két hét alatt 553 vagon jóminőségű silót készítettek. a felsőnyomású állami gazdaság fiataljai jelenleg a mezőhegyesi állami gazdaságban segítik a zöldtakarmány silózását./mti/

--

10.50/a

- 18 -

*Ra*

bb.29. ismeretlen rendeltetésű többezer éves boltives barlangokat fedeztek fel salgótarjánban

vid/fm/a fm

1962. augusztus 31.

salgótarján déli részén egy hónapja kezdték meg az új kenyérgyár épületének alapozását. a földmunkák közben többezer éves település nyomaira bukkantak. a bronzkorszakból származó égetett edények, ismeretlen állati csontok és egy bronzgyűrű került felszínre. ezenkívül ismeretlen rendeltetésű, boltives barlangokat fedeztek fel. a leletek egy részét a salgótarjáni munkásmozgali múzeumba szállították, a barlangokról fényképeket és rajzokat készítettek. a barlangok mindössze két méter mélyen vannak a föld alatt. a körülbelül egy méter magas boltives folyósók több méter hosszúak, s a bennük talált kőedények és tűzhelymaradványok arra engednek következtetni, hogy ezek emberi lakóhelyek voltak./mti/

--

bb.31. 60 000 köbméter vizet fogyasztanak naponta a tolna megyei szövetkezetek öntözőtelepein

vid/j/a se

1962. augusztus 31.

tolna megye laposfekvésű, folyóvizekhez közeledő termelőszövetkezeteiben egyre nagyobb tért hódít a csökutas öntözés, s jelenleg már 9 közös gazdaságban 54 csökut áll üzemben. ezeken kívül 72 szivattyú emeli ki a duna és a kisebb mellékfolyók vizét az esőztető berendezésekhez. a megye területén július közepe óta nem volt kiadós eső, így az 53 öntözőes gazdaság - a megye tsz-einek egyharmada - fokozottan kihasználja a berendezéseket. eddig több mint 5 000 holdat öntöztek meg, körülbelül ezer holddal többet az előírányzott területnél. most valamennyi öntöző berendezés teljes kapacitással dolgozik. a csökutak esőztető berendezései naponta csaknem 40 000 köbméter, a szivattyúk pedig több mint 20 000 köbméter vízzel árasztják el a szikkadt földeket. a napi 60 000 köbméter víz is kevés azonban, s ezért a jövő évre a közös gazdaságok újabb 30 csökut és 79 szivattyú építését tervezik. az öntözhető terület így megközelíti majd a 15 000 holdat./mti/

--

11.00/a

- 19 -

*Ra*



b. 28. a déri muzeumba került egy debreceni „ezermester„ munkája

vid/fm/n/jrj fm

1962. augusztus 31.

zs. nagy géza debreceni furó-faragó „ezermester„ kis bicskával, ollóval, csipőfogóval és csiszolópapírral készíti munkáit. megmintázta többek között üzeme, az alföldi téglagyár kicsinyített mását. legutóbb a kubikosok munkaeszközét, a debreceni talyigát faragta ki. a cigaretta hosszúságú talyigát gyertyánfából faragta, a kerékre gombostűvel „szegezte„ a vékony alumíniumból készült ráfot. az ügyes ezermester munkája a debreceni déri muzeumba került.

zs. nagy géza elhatározta, hogy kifaragja a híres debreceni ötösfogatot is./mti/

-. -

bb. 32. újabb lakóházak készültek el győrött

vid/te/rj ki

1962. augusztus 31.

győrött, a szigeti városrészben, ahol üres telek nem volt, a régi, földbesüppedt földszintes házak helyén alakítanak ki ezerlakásos új lakótelepet. az elmúlt években már mintegy 600 otthont adtak át a régi és új lakóknak. teljesen eltűnt a nevéhez híven kanyargó kígyó utca és helyén 2-3-emeletes modern épületsorok emelkednek.

most újabb két házban 72 lakás készült el, abból a háromszázötvennyolcból, amelyek építését az idén kezdték el. még majdnem ennyit adnak át az év végéig. jövőre fejezik be az ezerlakásos új lakótelep építését, amely teljesen megváltoztatja győrszigetnek, ennek a valaha oly szegényes, munkáslakta kerületnek az arcát.

a győr megyei építőipari vállalat most már 10 hónap alatt készít el egy-egy középblokkos lakóházat, de a központi fűtéses épületeknél a radiátorhiány sokszor hátráltatja a befejezést./mti/

-. -

bb. 35. filmbarátok körei a viharsarokban

vid/fm/n/rj fm

1962. augusztus 31.

békés megye három városában az elmúlt fél évben több mint ezer tagja volt a filmbarátok köreinek. a békéscsabai, a gyulai és az orosházi mozikban szeptemberben ismét megkezdik a vetítéseket a filmbarát körök részére.

az első fél évben nyolc régi „nagy filmből álló sorozatot vetítenek, majd anketon beszélnek meg a látottakat./mti/

-. -

11.08/a

- 20 -

bb.38. kielégíteni a pártonkívüliek érdeklődését - csoportos beszélgetések, találkozók a társadalom legkülönbözőbb rétegeivel, a népfrentbizottságok rendezésében a kongresszusi irányelvekről

i/di/a sr

1962. augusztus 31.

a városok és a falvak népfrent-bizottságai is jelentős részt vállalnak a kongresszusi irányelvek ismertetéséből, népszerűsítéséből. jelenleg a különböző szintű irányító testületek, a megyei, a járási, a városi bizottságok, elnökségek és a titkári értekezletek fórumán taácskoznak a nagyjelentőségű dokumentumról. elemzik legfontosabb megállapításait és azt tanulmányozzák, hogy a szocializmus építésének jelenlegi szakaszában milyen új feladatok várnak a hazafias népfrent-mozgalomra.

az első ilyen összejöveteleken, így például somogy, komárom és hajdu-bihar megyében arról számoltak be a résztvevők, hogy a pártonkívüliek körében is nagy érdeklődés nyilvánul meg a kongresszusi irányelvek iránt. ezzel egyidejűleg megállapították: a következő hónapokban a népfrent-bizottságok legfontosabb feladata ennek az érdeklődésnek a kielégítése. abban a szellemben, ahogy a tézisek is kimondják: *Légi*

„segítsék és közvetítsék a párt politikáját a tömegekhez, s a tömegek véleményét, javaslatait kívánságait a párthoz,„

az őszi hónapokban sokféle összejövetelt, találkozót, stb. rendeznek majd a népfrent-bizottságok. csoportos beszélgetések ezrein hallgatják meg a lakosság, a pártonkívüliek véleményét és észrevételeit, s több ezer aktivista válaszol a felmerülő kérdésekre. ezzel egyidejűleg összegyűjtik a munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek javaslatait, kezdeményezéseit, kéréseit, s ezeket a párt illetékes szerveihez továbbítják. a népfrent-bizottságok nagyszabásúnak ígérkező akciója így tehát hozzájárul ahhoz, hogy a 8. pártkongresszus irányelveinek alapos megvitatásából a pártonkívüliek is minél nagyobb számban vegyék ki részüket./mti/

-. -

11.40/a

- 21 -

bb.37. három és félméteres kengert vágnak a gorzai állami gazdaságban

vid/j/a se

1962. augusztus 31.

a 16 000 holdas alföldi kendertermelési körzetben jó közepes termést, holdanként átlag 28 mázsát takarítanak be az idén. a gorzai állami gazdaságban szinte látványosság szám-  
ba megy az aratás, mert itt három és fél méter magasra nyult a kender, s valósággal eltörpülnek mellettük a tövüknél dolgozó speciális aratókombájnok. az „élüzem”, -cimmel nyolcszorosan kitértetett gorzai állami gazdaságban már hagyományai vannak az ipari növénytermesztésnek. a mostani 40 mázsás termést - amit 300 holdas átlagban értek el - a gondos és szakszerű talajelőkészítésnek köszönhetik, nemcsak bőséges a termés, hanem minőségileg is kifogástalan: vékonyzáru s így ipari feldolgozásra kiválóan alkalmas./mti/

..-

bb 39. Lottonyerőszámok

gk-lm bs

1962. augusztus 31.

a sportfogadási és Lotto igazgatóság tájékoztatása szerint a 35. játékhéten a koplói szabadtéri színpadon megtartott lottosorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

25, 46, 52, 57, 75.

az augusztus havi szelvények közül a 31. játékhét szelvényei vesznek részt a szeptember 7-i tárgynyereménysorsoláson.  
/mti/

..-

11.50/a

22  
- - -

le

b.b33. befejezéshez közeledik az ország legnagyobb gáztartályának szerelése

vid/te/rj ki

1962. augusztus 31.

a dunai vasműben befejezéshez közeledik az ország legnagyobb, 150 000 köbméteres száraz gáztartályának építése és szerelése. ez az óriási gáztartó annyiban különbözik a vízzárral működő tályaktól, hogy a gázt itt dugattyurendszerrel zárják. a 83 méter magas torony vasszerkezetét a csehszlovákiai moravskai vasmű szakembereinek az irányításával már felépítették. most csehszlovák és magyar szakmunkások a befejező munkákon dolgoznak. szerelik a dugattyukat tömítő olajtartályokat, építik a gáztartály tetőzetén a személyfelvonó liftházat és megkezdtek a gázállás mutató csőrendszerének felszerelését is. a legutolsó munkához, az óriási gáztartály festéséhez a budapesti szakipari vállalat munkásai rövidesen hozzákezdnek. a külső festéshez, ujtással, emelhető állványokat készítettek.

jarosláv bohumil mérnök, a csehszlovák építésvezető szerint a gáztartályt a november végi határidő helyett már októberben átadják próbaüzemelésre./mti /

..-

bb. 34. úrkutató, rádió-tv, motorszerelő szakkör alakul a szombat-helyi uttörőházban

vid/fm/n/rj fm

1962. augusztus 31.

szombathelyen a tanítás megkezdésével egyidőben az uttörőház élete is megélnéül. újjáalakulnak a már több éve eredményesen működő szakkörök, és újakat is szerveznek. ilyen lesz az úrkutató szakkör, amelyben a pártások a világúrkutatás eredményeivel, terveivel ismerkednek és szakfolyóiratokat tanulmányoznak. máris nagy az érdeklődés az új szakkör iránt. hasonló népszerűségnek örvend a rádió-és televízió, valamint a motorszerelő szakkör.

..-

bb. 36. már csak négy vas megyei faluban nincs moziloadás

vid/fm/n/rj fm

1962. augusztus 31.

vas megyében már csak négy helyen nincs rendszeres filmvetítés. az idén három falut kapcsoltak a mozihálózatba, és a meglévő vetítőhelyeken kedvezőbb körülményeket teremtettek az előadásokhoz. vetítógépekkel látták el a körzeti mozikat, s ezután nem kell a gépet egyik községből a másikba szállítani. öt művelődési otthon nagytermének falát olyan burkolattal vonták be, amely javítja a hallási viszonyokat.

a jövőben a nagyobb majorokban is vetítenek filmeket. ezeket a helyeket a megyei művelődési autóval keresik fel a moziüzemi vállalat dolgozói. a következő években a még hátralévő négy faluban és további majorokban oldják meg a „mozi-kérdés”, -t./mti/

..-

11.20 a

- 23 -

le

bb.40.a román vöröskereszt küldöttségének látogatása az  
ujpesti cérnagyárban

t/vt/a

1962. augusztus 31.

a román vöröskereszt küldöttsége, amely dr. Octavian Berlogea  
alelnök vezetésével tartózkodik hazánkban, pénteken délelőtt  
az ujbpesti cérnagyárba látogatott. a vendégekkel együtt  
volt Rostás István, a magyar vöröskereszt főtitkára és Vollár  
János, a vöröskereszt budapesti titkára is. a delegációt az  
üzem vezetői, a 4. kerületi tanács és a kerületi vöröskereszt  
képviselői fogadták.

Dr. Sándor Oszkár, az országos vérellátó szolgálat központ-  
jának vezető főorvosa tájékoztatta a küldöttséget a magyarországi  
vérado mozgalom helyzetéről, eredményeiről, a vérellátó szol-  
gálat munkájáról.

a tájékoztatót követően a román vöröskereszt küldöttei meg-  
tekintették az ujbpesti cérnagyárban most először sorra került  
helyszíni véradoást, amelyre az üzem mintegy kétszáz dolgozója  
jelentkezett. a 4. kerületben eddig tíz esetben volt helyszíni  
térítésmentes véradoás.

távozásuk előtt a vendégek nagy elismeréssel nyilatkoztak  
a látottakról, majd ujbpestről a 10. kerületi dinamó villamos-  
forgógépgyárba mentek, ahol az üzemi vöröskereszt munkáját  
tanulmányozták. /mti/

--

bb.43. már minden gépet felszereltek és kipróbáltak az új  
mádi örlőműben

vid/ate / a ki

1962. augusztus 31.

a hegyaljai ásványbánya és örlőmű vállalat több mint tíz  
országba szállít az olajkut furásoknál és az öntödékben használ-  
tatos betonitot. az értékes ásvány feldolgozására mádon új  
örlőművet építettek, amelyben a tervek szerint január 1-én  
kezdik meg az üzemszerű termelést. az új létesítmény gépeinek  
szerelésén dolgozók vállalták, hogy a pártkongresszus tiszte-  
letére a bányásznapig minden gépi berendezést felszerelnek és  
kipróbálnak. a szerelők vállalatukat teljesítették: pénteken ki-  
próbálták a négy örlőt is, s ezzel valamennyi gép próbajáratását  
befejezték. a következő napokban a hibákat javítják ki, s  
szeptemberben megkezdik a próbaörléseket is. ekkor kísér-  
letezik ki az ugynevezett nedves és száraz örlési technológiát  
és a tapasztalatok alapján döntenek el, melyik eljárást alkal-  
mazzák majd üzemszerűen.

a gépek működését a központi műszerszobában felszerelt  
több mint 120 műszerrel két dolgozó irányítja és ellenőrzi. /mti/

13.07/a

-- 24 --

le

bb.41. időjárásjelentés

gg/a

1962. augusztus 31.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 31-én, pénteken  
13 órakor:

a hőmérsékleti viszonyok nem változnak.

európa északi és északkeleti részein nagy kiterjedésű felhő-  
zet borítja az eget és több helyen esik az eső. nyugat-közép- és  
déleuropában tovább tart a napsütéses, száraz időjárás.

hazánkban tegnap kisebb felhőátvonulások voltak, a déli  
megyék néhány helyén esővel. a csapadék mennyisége általá-  
ban nem haladta meg az egy millimétert, csak síófokon esett  
2 milliméter. a nap a nyugati, déli és északkeleti megyékben  
5-9, máshol 9-12 óráig sütött. a hőmérséklet a nap folyamán  
22-26 fokig emelkedett, ma hajnalban az északi tájakon  
4-8, az ország többi részén 8-14 fokig süllyedt.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke  
19.9 fok volt, 0.2 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag.  
ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok, a tengerszinten  
átszámított légnyomás 763 milliméter, mérsékelten süllyedő  
irányzatú. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 21 fok.

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, leg-  
feljebb néhány helyen kevés esővel. mérsékelt szél, előbb  
délnyugati, majd később északnyugati. várható legalacsonyabb  
éjszakai hőmérséklet 7-12, legmagasabb nappali hőmérséklet  
holnap 22-26 fok között.

a duna vizállása pénteken délelőtt 11 órakor budapestnél  
206 centiméter. /mti/

--

bb.42. megkezdődött a paprikaidény szegeden

vid/te/a ki

1962. augusztus 31.

szegeden megkezdődött a fűszerpaprika feldolgozási  
idény. a nagy, paprikagyárban, már megérkeztek az első szállit-  
mányok a környékbeli termelőszövetkezetekből. rövidesen műkö-  
désbe lépnek a fűzőgépek és asszonyok százai is fűzik fonál-  
ra a piros csövek millióit.  
/folyt.köv./

13.30/a

- 25 -

le

bb.42. / megkezdődött..... folyt. / a

a füzereket a hatalmas légszárítóknak utóérlelik és csak azután kezdődik meg a tulajdonképpeni feldolgozás, az őrlés. addig is gyors ütemben készülnek a 6 500 holdnyi terület termelésének megfelelő fogadására, tárolására. megkezdték százvagos félkészáruraktár építését, a fő termőterületeken, mórahalmon és röszkén pedig nagy, csővázas tárolókat építenek a füzerek élhelyezésére.

tökéletesítik a feldolgozási folyamatot is: a műszakiak az őrlési időszak megkezdéséig üzembehelyezik a paprikakocsány eltávolítására szerkesztett új típusú gépet. ezzel több-száz nődolgozó nehéz, de még inkább „erős”, vagy „csipős”, fizikai munkáját helyettesítik./mti/

-. -

bb.44. elhunyt id. rácz béla cigányprimás

gk/ a

1962. augusztus 31.

id. rácz béla, a piros rózsák beszélgetnek, jégvirágos hideg tél volt és még sok nagyszerű magyar nóta szerzője, az európa-hírű cigányprimás életének 63. évében elhunyt. temetése szeptember 1-én délután fél 4 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben./mti/

-. -

bb.45. kitüntetések

te/a sr

1962. augusztus 31.

a népköztársaság elnöki tanácsa a munkásmozgalomban kifejtett több évtizedes tevékenysége elismerésül, 60. születésnapja alkalmából, révész géza rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek, a magyar népköztársaság moszkvai nagykövetének a munka vörös zászló érdemrendje kitüntetését adományozta. a kitüntetését dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke nyújtotta át. a kitüntetés átadásánál jelen volt nemes dezső, az mkszmp központi bizottságának titkára, péter jános külügyminiszter és hollai imre, mkszmp központi bizottságának osztályvezetője.

x x x

a népköztársaság elnöki tanácsa a munkásmozgalomban kifejtett több évtizedes tevékenysége, valamint kiváló művészi munkássága elismerésül 60. születésnapja alkalmából, ék sándor, kossuth-díjas festőművésznek a magyar népköztársaság érdemes művészeinek a munka érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetését dobi istván a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke nyújtotta át. a kitüntetés átadásánál jelen volt ilku pál művelődésügyi miniszter és szecsődi lászló, az mkszmp központi bizottságának osztályvezető helyettese./mti/

14.30/a

-. -

- 26 -

bb 48. a régi pest - szombaton várostörténeti kiállítás nyílik a váci utcai mintateremben

di/hmé/s sr

1962. augusztus 31-

az 5. kerületi népfront-bizottság, a tanács és a budapesti történeti múzeum rendezésében, szombaton a régi pest címmel várostörténeti kiállítás nyílik a váci utcai mintateremben. a gazdag és érdekes gyűjteményt pénteken tarjányi sándor, a budapesti történeti múzeum főigazgatója és munkatársai mutatták be az ujságíróknak.

a régi pest kiállítás évezredek eseményeit gyűjtötte össze mintegy dióhéjban. bemutatja, hogy a mai főváros területének előnyei - a síkság és a hegyvidék találkozása, a duma - már az őskorban is vonzották az embert. a legkorábbi régészeti leletek, amelyek a budai hegyvidék barlangjaiból származnak, az új kőkorban, idősámításunk előtt 6000-ben, illetve 4000- 2500 között készültek. a kutatók találtak itt - még hozzá szép számmal - rézkori, bronzkori és vaskori emlékeket is.

a látogatók képet kaphatnak arról is, hogyan változott a környék arculata, amikor a budai oldal a rómaiak pannónia nevű tartományához tartozott, majd a barbár támadások idején, s később a népvándorlás korában. a tárlaton bemutatnak több avar emléket is. a korabeli feljegyzésekből pedig azt is megtudhatjuk, hogy pest, mint város - a szó közép- és újkorai értelmében - a 10. században jelent meg a feljegyzésekben. zsigmond király korában a mai régiposta utca és a királyi páll utca közötti területen helyezkedett el mátyás király idején a legelőkelőbb királyi városok rangjára emelkedett pest.

a gyűjtemény sokoldalúan ismerteti a régi pest életének eseményeit, jellegzetességeit. bemutatja, milyen volt a kulturális és politikai élet a 19. század első felében, a városkép a 19. század második felében, foglalkozik az 1848-as szabadságharc éveivel, s „elmondja”, hogyan követték egymást a 20. században a különböző politikai események. képeket láthatunk az első világháború napjaiból, a köztársaság majd a tanácsköztársaság kikiáltásáról, az ellenforradalom korszakáról, s utolsó előtti állomásait a felszabadító szovjet csapatok megérkezéséről. a befejező képsorok a mai pest új arcát, a korszerű épületeket, stb. mutatják be a látogatóknak.

a régi pest című kiállítást szombaton 12 órakor veres józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitja meg./mti/

-. -

15.35

16.10

- 27 -

bb 46. eredményesen teljesíti negyedik öt éves tervét a bolgár nép - jancso georgiev nagykövet sajtótájékoztatója

t hi/gk/vl sr

1962. augusztus 31.

bulgária felszabadulásának közelgő, 18. évfordulója alkalmából a budapesti bolgár nagykövetség és a muosz elnöksége pénteken sajtófogadást rendezett a magyar sajtó házában. jancso georgiev bolgár nagykövet tájékoztatta az újságírókat a hazája felszabadulásáért vívott hősi harcokról, s a szocializmust építő bolgár nép eredményeiről.

emlékeztetett az 1944. évi szeptemberi fegyveres felkelésre, amely a bolgár nép történelmi jelentőségű akciója volt a szabadságért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harcában. a bolgár nép e dicső győzelemig igen hosszú és nehéz utat tett meg. a hazafias arcvonal programja alapján a bolgár kommunista párt az antifasiszta harcot tömeges népi mozgalommá fejlesztette. a felszabadulás napjának előestéjén az országban 11 partizánbrigád és 39 partizánosztag harcolt. a nép legjobb fiai és leányai áldozták életüket hazájukért. a fasiszták vadállati kegyetlenséggel több, mint 30.000 harcost öltek meg. az áldozat nem volt hiábavaló: a súlyos szenvedések árán megteremtett népi hatalom a győzedelmeskedő szocializmus széles és egyenes útjára vezette a bolgár népet, amely a testvéri országokkal szoros együttműködve igen jelentős eredményeket ért el hazája felvirágoztatásában.

- jelenleg 1965-ig terjedő, negyedik öt éves tervének végrehajtásán dolgozik a bolgár nép - mondotta ezután a nagykövet. a bolgár népgazdaság fejlődése szempontjából nagyfontosságú lesz az új hőenergia-központok építése, különösen a kelet-maricai medencében. többi között felépül a „marica-iztok 2., a „rusze,, és a „szófia-iztok,, hőerőmű, továbbá a kardzsali, az antonivanovci és más vízierőművek. a vaskohászat termelése 1965-ben már ötszöröse-hatszorosa lesz az 1960. évinek. kibővíti a lenin kohászati műveket, s megkezdí a termelést a szófia közelében épülő kremikovci kohászati kombinát, amely délkelet-európa egyik leghatalmasabb vasipari üzeme lesz. új fejlődési szakaszhoz érkezik a bolgár vegyipar is: 1965-ig bukjavci faluban cellulózkombinát, burgasz mellett nyersolaj-finomító épül, amelynek termelése száz százalékig kielégíti az ország szükségleteit.

- a szocialista építés évei alatt bulgáriában megolódott a mezőgazdaság szocialista átszervezésének nagyfontosságú feladata is.

/folyt.köv./  
15.45/ szb 16.20 ✓

28

bb 46. /eredményesen teljesíti ... 1. folyt./ vl

a parasztság életszínvonalának emelkedésével hatalmas lakóház-építkezés bontakozott ki. a múlt évben körülbelül 470.000 modern, kényelmes lakás épült. ez annyit jelent, hogy a falvakban minden második ház új. 1957 óta minden idős termelőszövetkezeti tag öregségi segélyt kap.

- azok a sikerek, amelyeket az utóbbi öt éves tervek idején a bolgár nép elért, megteremtették a folyamatos fellendülést, az életszínvonal további emelésének alapjait is - mondotta befejezésül a bolgár nagykövet. /mti/

.-.

bb 47. hétfőn romániába utazik a nemzeti színház együttese - szeptember 5-én tartják az első előadást bukarestben

i di/hné/vl sr

1962. augusztus 31.

hétfőn este - a magyar-román kulturális egyezmény programjában - romániai vendégszereplésre utazik a nemzeti színház 85 tagú együttese. a bukaresti operaház színpadán három darabot mutatnak majd be; szofoklész oidipusz király-át, brecht galilei élete című művét és darvas józsef kormos ég című drámáját. összesen nyolc előadást tartanak, az oidipusz és a galilei három-három alkalommal kerül színre. a bemutatkozó előadás napja szeptember 5-e, amikor szofoklész királydrámáját adják elő a nemzeti színház művészei. az együttes a tervek szerint szeptember 14-én érkezik vissza budapestre. a vendégjáték előkészületei már befejeződtek. a három darab díszleteit - amelyek négy vagont töltötték meg - még augusztus 21-én vasutara adták. /mti/

.-.

bb 51. az okisz művészegyüttese is részt vesz a dijoni táncfesztiválon

t sz/sze/vl ki

1962. augusztus 31.

pénteken elutazott franciaországba a kisipari szövetkezetek szocialista kulturáért jelvényrel háromszor kitüntetett, vit-dijas erkel ferenc művészegyüttesének tánckara és népi zenekara. az együttes részt vesz a dijoni táncfesztiválon. /mti/

.-.

16.15 16.35 ✓

- 29 -

Mc

bb 49. harminc-ötven évi postai szolgálat után nyugdíjba

i kf/s ki

1962. augusztus 31.

a postától a következő hónapokban többszázán válnak meg 30-50 évi szolgálat után. pénteken a postavezérigazgatóság disztermében 59 nyugdíjast bucsuztatott kövesi béla postavezérigazgató, az ünnepségen megjelent horn dezső közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes, besenyei miklós, a postások szakszervezetének főtitkára, a nyugdíjba menők között volt tóth lajos vezető főellenőr, aki 15 éves korában állt a posta szolgálatába, simkó jános pontosan 50 évig, a 67 éves csuka jánosné pedig 42 évig dolgozott becsülettel a postánál.

a postások „nagy családjából„ kivált idős dolgozók közül hárman kormánykitüntetéssel, a többiek pedig kiváló dolgozó jelvényt, miniszteri és vezérigazgatói elismerést, pénzjutalmat kaptak./mti/

--

bb 50. befejezte budapesti tanulmányait a magyar segítséggel épülő mongol ruhagyár szakembereinek első csoportja

t sz/sze/s ki

1962. augusztus 31.

magyar tervek alapján, szakembereink közreműködésével a közeljövőben nagy konfekciógyár épül mongóliában. a gyár vezető szakembereinek képzését ruhaiparunk vállalta. a mongol fiatalok első csoportja egy éve tartózkodik hazánkban és most fejezte be tanulmányait. a csoport 27 tagja május végéig a rákóczi téri ruházati ipari tanuló iskolába járt, ahol elméleti képzést kapott, majd háromhónapos üzemi gyakorlaton vett részt a vörös október férfiruhagyárban, a május 1. ruhagyárban, valamint a női- és gyermekruhagyárban, az angol és francia szabászatot, a férfi és a nőruha, illetve a kabátvarrás nagyüzemi módszereit sajátították el. diplomamunkájukat, az általuk készült ruhákat, kabátokat, pénteken elméleti vizsgán „védték meg,, részben magyar nyelven - egy év alatt ugyanis elég jól megtanultak magyarul - részben kettős tolmácsolással: mongolról orosz, majd magyar nyelvre fordítva adtak számot tudásukról. az ügyeskezü mongol fiatalok jól elsajátították a ruhagyártás mesterségét, a szabásminta szerkesztés és varrás módszereit. többségük kitűnőre vizsgázott.

a mongol konfekcióipar új szakembereit a ruházati iparitanuló iskolában szombaton bucsuztatják a könnyűipari minisztérium képviselői. előreláthatólag még ebben az évben újabb 30 tagú mongol csoport jön hazánkba szakmai gyakorlatra.  
/mti/

16.25 16.40

--  
- 30 -

*me*

bb 52. az idén már 303 új lakásba költöztek be pécssett - a városi tanács végrehajtó bizottságának ülése

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 31.

a pécsi városi tanács végrehajtó bizottsága pénteken többek között a lakásépítés és tatarozás helyzetéről tárgyalt. megállapította a végrehajtó bizottság, hogy a lakásépítkezések üteme kielégítő: az idén már háromszázhárom új lakásba költöztek be, szeptember 1-én újabb hétmeletes, 96 lakásos toronyház és egy 44 lakásos panelház átadását kezdi meg a baranya megyei építőipari vállalat. az idén, a terv szerint, összesen 481 új lakás készül el pécssett, további 303 - jövő évben elkészülő lakás - építését pedig megkezdik. a munkák jó üteme lehetővé teszi terven felül további 210 panellakás építésének megkezdését.

ezzel szemben kedvezőtlenebbül alakult a tatarozások, utjavítások, különféle rekonstrukciók helyzete. ezen a területen előreláthatólag nem tudják felhasználni a város rendelkezésére álló pénzügyi keretet. a helyzet javítására több munkaszervezeti változtatásra, erőátcsoportosításra hozott határozatot a végrehajtó bizottság.  
/mti/

--

bb 54. az új oktatási év előkészítéséről tárgyalt a szabolcs megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 31.

a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága pénteki ülésén az új oktatási év előkészítéséről, a személyi és tárgyi feltételek biztosításáról tárgyalt.

a jelentés szerint az idén kilenc új óvoda épül a megyében. több helyen épületátalakítással növelik a férőhelyek számát. az óvónők száma 24-gyel emelkedik.

az általános iskolai tanulók száma meghaladja a száztizezret. a középiskolákban a tavalyinál ezerrel többen kezdik meg a tanulást. a gyakorlati foglalkozást újabb harminc általános iskolában vezetik be. 142 iskolában több, mint huszezer tanuló vesz részt politechnikai képzésben. a jelenlegi 113 általános iskolai napközis csoporton kívül szeptember elsején újabb tíz csoport kezdi meg munkáját.  
/mti/

--

16.30 16.55

- 31 -

*me*

bb 53. a harmadik ötéves tervben kilencszeresére bővül a hazai műanyaggyártás - a tiszai vegyikombinát és a berentei vegyiművek után szegeden épül fel a harmadik új, nagy műanyaggyártó üzemünk - megnyílt a műanyagipar nagyszabású kiállítása

t szf/hné szb ki

1962. augusztus 31.

pénteken délelőtt bemutatták a sajtónak a budapesti ipari vásár nehézipari pavilonjaiban az országos tárcaközi műanyag bizottság és a különböző ipari tárcák által rendezett műanyag-kiállítást, amely az egész iparágak első nagyszabású országos seregszemléje.

purman jeno, a nehézipari minisztérium szervesvegyipari főosztályának vezetője elmondotta, hogy a nagy seregszemlét műanyagiparunk fejlesztésének eddigi eredményei és jövőbeli hatalmas feladatai tették időszerűvé. célja az ipari üzemek és a szakemberek tájékoztatása arról, hogy mi mindenre lehet ma már felhasználni a hazai gyártású műanyagokat. műanyagiparunk jelenleg ott tart, hogy a legkülönbözőbb ipari termékekhez, szerszámgépekhez, rádiókhoz, tv-készülékekhez, autóbuszokhoz, hajókhoz, vasuti kocsikhoz, épületaktrészekhez lehet igényelni termékeiket fémek helyett. a fejlődés a második ötéves terv végén meggyorsul. 1963-ban üzembe lép a berentei vegyiművek évi 6000 tonna kapacitású pvc-üzeme, a tervidőszak végéig ezt 30.000 tonna teljesítőképességűvé fejlesztik, megkezdik a termelést a tiszai vegyikombinát 10.000 tonna kapacitású polietilén üzeme is, amelynek beruházása áthúzódik a harmadik ötéves tervre. a harmadik ötéves tervben ismét nagy léptekkel közeledünk ahhoz, hogy mennyiségi és minőségi tekintetben is elérjük a legfejlettebb műanyag iparu országokat. ebben az időszakban szeged és sándorfalva határában új, nagy műtrágya-műanyagüzem épül a legmodernebb technológiával. ezzel műanyaggyártásunk kilencszeresére bővül. a pvc-n és a polietilénen kívül erősen fejlesztjük a szintetikus szálak, köztük a poliamid és a polipropilén termelését, ami lehetővé teszi a poliamid se-lyem és a terilénszál előállítását.

rövid séta a kiállításon arról győzi meg a szemlélőt, hogy a több mint tízféle műanyag, amelyből az állami ipar tiz-tizenkét nagy és sok kisebb gyára, valamint a helyi ipar számtalan üzeme ma már 25-30 fajta fontosabb cikket gyárt, fokozatosan átformálja egész iparunkat. megszámlálhatatlan például a kenésmentes poliamid-csapágyak, fogaskerekek és egyéb gépalkatrészek sokféle változata, az üvegszállal erősített poliészter-lemezek, használati tárgyak, valamint egyéb műanyagcikkék bő választéka.

szekér gyula nehézipari miniszterhelyettes délután ünnepélyesen megnyitotta a kiállítást, amely szeptember 16-ig lesz nyitva. /mt/

--

16.35 17.01

- 32 -

*Me*

bb 55. új diplomáciai képviselők bemutatkozó látogatásai a kormány elnökénél

t eszb sr

1962. augusztus 31.

kádár jános, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke pénteken bemutatkozó látogatáson fogadta hoang bao son-t, a vietnami demokratikus köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, sarino manganpranoto-t, az indonéz köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, valamint kenichiro yoshida-t, japán új magyarországi rendkívüli követét és meghatalmazott miniszterét. /mt/

--

bb 56. az idei kiállítás legfőbb célja, hogy előmozdítsa a közös gazdaságok további megerősödését - sajtótájékoztató a 64. országos mezőgazdasági kiállításról

t so-ie szb bs

1962. augusztus 31.

pénteken délelőtt az országos mezőgazdasági kiállítás területén 200 újságíró részvételével sajtótájékoztatót tartottak. a külföldi és hazai sajtó képviselőit fehér gyula, a földművelésügyi minisztérium tájékoztatási és propaganda osztályának vezetője üdvözölte, majd naményi géza, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának vezetője ismertette a kiállítás jelentőségét és anyagát.

a legutóbbi, 1959-ben megrendezett kiállítás időszakában a magyar mezőgazdaságban még a kisárutermelő gazdaságok voltak túlsúlyban. azóta megvalósult mezőgazdaságunk szocialista átszervezése, a szocializmus erői győzedelmeskedtek hazánk mezőgazdaságában is. a kiállítás ezt a változást meggyőzően szemlélteti, s megmutatja, hogy az átszervezés időszakából jól ismert kettős feladat hogyan volt együttesen végrehajtható. köztudomású, hogy az utóbbi évek időjárása nem volt kedvező, sőt több növényfélék esetében szempontjából kifejezetten rendkívül kedvezőtlen volt. ennek ellenére is nőtt mezőgazdaságunk termelése és árutermelése is, ugyanakkor tovább folytatódott a mezőgazdaság belterjes fejlődése. a mezőgazdaság szocialista átszervezésének befejezése még nem jelenti a cél elérését: most, a termelészövetkezeti rendszer győzelmével megnyitottak a nagy és igen kedvező lehetőségek a mezőgazdasági termelés eddig nem látott fellendítésé számára. az átszervezés befejezésével erőinket most már egyetlen - igen nagyfontosságú - teendőre összpontosíthatjuk a mezőgazdaságban: a termelészövetkezetek és az összes mezőgazdasági nagyüzemek korszerű gazdálkodásának fejlesztésére, a termelékenység növelésére, az önköltség csökkentésére, a termékbőség elérésére. ezek a feladatok emelik ki az idei országos mezőgazdasági kiállítás megnövekedett és sajátos jelentőségét.

/folyt.köv./

16.58/ szb 17.07  
18.15

-33-

*Me*

/ bb 56. az idei kiállítás.....1.folyt./vm

az idei kiállítás legfőbb gyakorlati célja, hogy előmozdítsa a közös gazdaságok további szilárdulását, termelésük, s ezzel jövedelmük növelését; hogy szemléltető módon nyújtson a termelésben jól hasznosítható ismereteket a látogatóknak, főképpen a szövetkezeti gazdáknak, a szakmunkásoknak és a mezőgazdasági termelésben dolgozó szakembereknek.

a kiállítás területe a régebbi 300.000 négyzetméterről 320.000 négyzetméterre bővült. felújították a kiállítás valamennyi, korábban épült pavilonját, azonkívül mintegy 5.000 négyzetméter alapterülettel új pavilonokat építettek. a kiállítás szokott nyitvatartási ideje azelőtt két hét volt; az idén 23 napon át tekinthető meg.

az idei kiállításra 134 állami gazdaság és 559 termelőszövetkezet - azaz a szövetkezetek 13 százaléka - jelentkezett termelési és tenyésztési eredménnyel. a gazdaságok összesen 1.182 növénytermelési eredményüket mutatják be; ez a szám a legutóbbi kiállításon csak fele ekkora, 581 volt.

napjainkban az eredményes nagyüzemi gazdálkodás egyik igen fontos előfeltétele a kémiai anyagok, vegyszerek, a modern technikai és tudományos eredmények széleskörű alkalmazása. rendkívül érdekes és tanulságos a nemzetközi kemizálási bemutató, amelyet a szovjetunióval, a bolgár népköztársasággal, csehszlovákiával, lengyelországgal, romániával és a német demokratikus köztársasággal közösen rendezünk. a látogatók megismerhetik a vegyszeres gyomirtás, a növényvédelem, a műtrágyázás, a takarmánykiegészítők gyártása és a műanyagból készült különféle berendezések, eszközök és felszerelések használatának legújabb eredményeit és tapasztalatait. s ami a kemizálással kapcsolatban a kiállításon látható, az nagyüzemi alkalmazásban is megtekinthető budapesthez közel, az agárdi „győzelem”, állami gazdaságban.

hasonló fontosságú a mezőgazdasági gépek nemzetközi bemutatója. figyelmet érdemel a magyar d-4k jelű univerzál-traktor. 64 lóerős, de vándereje csaknem kétszer akkora, mint más hasonló motoru gépé. hasonló érdeklődésre tartható számot a legújabb típusú szovjet gabona és burgonyakombájnok, a lengyel és román traktorok, a takarmányfeldolgozó gépek, az ndk-beli univerzális vetőgép, a különböző komlóművelő eszközök, a növényvédő gépek és számos más külföldi cég kitűnő alkotása. a gépeket felhasználásuk szerinti csoportosításban állították ki, így szemléletesebb, tanulságosabb a bemutató.  
/folyt.köv./

17.- 17.17

18.15

- 34 -

me

bb 56. /az idei kiállítás... 2. folyt./- szb

a gépek nagyrésze munka közben is látható a herceghalmi állami gazdaságban.

a kiállítás egyik új témája az üzemszervezési bemutató. ennek pavilonjában az állami gazdaságokban és a termelőszövetkezetekben a múlt években sikerrel alkalmazott és általános felhasználásra javasolt üzem- és munkaszervezési eljárásokat, módszereket ismertetik.

az állattenyésztési bemutatón igen jelentős az 5.000 férőhelyes nagyüzemi, tojóház, a 12.000 férőhelyes csibenevelő és a gépesített sertéshizlalda, amelyben az 500 állat gondozása naponta csupán 4-5 munkaórát igényel. bizonyára sok látogatója lesz a dísznövénytermesztési bemutatóknak is, ahol a kertészeti vállalatok, állami gazdaságok és termelőszövetkezetek sokféle vágott virága és több ezer cserép zöldnövénye látható.

a korábbi kiállításokhoz hasonlóan most is önálló bemutatóval jelentkezik a kohó- és gépipari, az élelmezésügyi és a könnyűipari minisztérium, az országos vízügyi főigazgatóság, az erdészeti főigazgatóság, valamint a szövosz és az okisz. először vesz részt a kiállításon a magyar tudományos akadémia, a kisz, a nehézipari minisztérium, a szabványügyi hivatal és számos más intézmény és vállalat.

a kiállítás jelentőségét növeli, hogy ezen több külföldi résztvevőt üdvözölhetünk, mint az előző mezőgazdasági kiállítások bármelyikén. a szocialista országok közül a bolgár-, a lengyel- és a mongol népköztársaság, a német demokratikus köztársaság, a román népköztársaság és a szovjetunió mutatja be mezőgazdasága főbb eredményeit, termékeit és módszereit. a csehszlovák szocialista köztársaság - a nemzetközi kemizálási bemutatón vesz részt. az említett testvéri országokon kívül sok más külföldi résztvevő is szerepel a kiállítóik között, így például a gutbrodwerke, a bayer, a mannesmann, az r.w. gunson, a seitz werke, a theo seitz, az unilait és több más cég.

az említetteken kívül természetesen sok-sok egyéb látnivaló szolgál hasznos tanulsággal, egyben szórakoztatja és gyönyörködteti is a közönséget a következő 23 nap alatt. így például az idén rendezik meg a kiállításon az eddigi legnagyobb szabású országos és nemzetközi lovasversenyt; a szabadtéri színpadon a legjobb falusi és városi kultúracsoportok, valamint hivatásos művészek szórakoztatják a látogatókat.

naményi géza tájékoztatása után szőke mátyás, az országos mezőgazdasági kiállítás igazgatója vezette végig az újságírókat a kiállítás területén és ismertette a kiállítás növénytermesztési és állattenyésztési látnivalóit. az újságírók meglátogatták a külföldi pavilonokat is. /mti/

17.12/ szb 17.28  
18.20

-35-

me

bb 57. országos vadgazdálkodási értekezlet a földművelésügyi minisztériumban

i kz/gg vm ie

1962. augusztus 31.

pénteken az állami erdőgazdaságok igazgatói, főmérnökei és vadászati felügyelői részvételével országos vadgazdálkodási értekezletet rendeztek a földművelésügyi minisztériumban. az értekezleten vadgazdálkodásunk időszerű feladatait, fejlesztési terveit, a vadkárak elhárításával kapcsolatos kérdéseket, továbbá az országos erdészeti főigazgatóság irányítása alá tartozó területek halgazdálkodási problémáit vitatták meg./mti/

- . -

bb 59. kepes imre az új buenos-aires-i követünk

te vm sr

1962. augusztus 31.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa kepes imrét rendkívüli követté és meghatalmazott miniszterré nevezte ki és megbízta a buenos-aires-i magyar követség vezetésével.

x x x

kádár jános, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke fogadta kepes imrét, a magyar népköztársaság új buenos aires-i követét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére./mti/

- . -

bb 61. budapestre érkezett kurt kann, az ndk külföldi kulturális kapcsolatok társaságának főtitkára

k di/tm vm sr

1962. augusztus 31.

pénteken budapestre érkezett kurt kann, az ndk külföldi kulturális kapcsolatok társaságának főtitkára. látogatást tett a tudományos ismeretterjesztő társulatnál és a hazafias népfront országos tanácsánál, majd az ndk kulturális és tájékoztatási irodájának helyiségeiben a magyar kulturális élet képviselőivel találkozott. beszámolt a német demokratikus köztársaság jelenlegi politikai helyzetéről, kulturális életéről, s válaszolt a jelenlévők számos kérdésére./mti/

17.25 ~~17.39~~  
18.20

- . -  
- 36 -

me

bb 58. jugoszláv mezőgazdasági küldöttség magyarországi látogatásai  
te vm sr

1962. augusztus 31.

a petőházi gábor földművelésügyi miniszterhelyettes vezetésével ez év júniusában jugoszláviában járt mezőgazdasági szakdelegáció látogatásának viszonzásaképpen milovan markovicsnak, a mezőgazdasági és erdészeti államtitkárság helyettes államtitkárnak vezetésével jugoszláv mezőgazdasági küldöttség érkezett magyarországra. a küldöttség, amelyet fogadott losonczy pálföldművelésügyi miniszter is, látogatásokai tett és kölcsönösen hasznos szakmai tapasztalatcseréket folytatott több állami gazdaságban, mezőgazdasági termelőségvetkezetben, mezőgazdasági kutatóintézetben és tanácsadásban. csütörtökön a küldöttség tiszteletére mirko tepavac budapesti jugoszláv nagykövet koktélpártit rendezett, amelyen megjelent losonczy pálföldművelésügyi miniszter, valamint a földművelésügyi minisztérium, az országos vízügyi főigazgatóság és a külügyminisztérium számos vezető munkatársa. a küldöttség folytatja látogatásait, s megtekinti a mezőgazdasági kiállítást is./mti/

- . -

bb 60. a fényes adolf-teremben

cz vm

1962. augusztus 31.

pénteken megnyílt laky ida festőművész kiállítása. a tárlaton 36 képet mutatnak be./mti/

- . -

bb 63. ülést tartott a központi népi ellenőrzési bizottság

tm vm sr

1962. augusztus 31.

pénteken ülést tartott a központi népi ellenőrzési bizottság, meghallgatta a kneb elnökének beszámolóját, majd megvitatta az első félévi vizsgálatok tapasztalatairól szóló összefoglaló jelentést. ezután megtárgyalta és elfogadta a céltakarmanagygyártás és felhasználás vizsgálatáról készített jelentést, végül jóváhagyta a negyedik negyedévben sorra kerülő vizsgálatok tervét.

/folyt.köv./

17.30 ~~17.55~~  
18.20

- 37 -

me

/bb 63. ülést tartott.....1.folyt./vm

a népi ellenőrök a negyedik negyedévben többek között megvizsgálják a tudományos, kutató és fejlesztő intézetekben fel-  
dolgozott kutatási témák eredményeinek gyakorlati hasznosítását;  
a fővárosi villamos vasut és a budapesti helyiérdekű vasut együtt-  
működését és üzemeltetésük gazdaságosságát; a vendéglátóipar  
álló és fogyóeszköz gazdálkodását; a filmgyártás gazdaságosságát,  
ezenkívül a gépipar egyes területein ellenőrzik az új gyártmányok  
bevezetésének, valamint azok költségeinek alakulását és meg-  
térülését./mti/

- . -

bb 62. elkészült a csongrád megyei amatőrfilmesek első ismeret-  
terjesztő kisfilmje

vid fm/n vm fm

1962. augusztus 31.

a csongrád megyei népművelési tanácsadó irányításával az  
idén több kisfilmet készítenek a megye amatőr filmesei. első  
filmjüket pénteken ismeretterjesztő előadással egybekötve veti-  
tették a csongrádi művelődési házban, a környék tsz-vezetői  
és állattenyésztő szakemberei előtt. a felvételek a [redacted]  
csongrádi vörös csillag és az ambrozfalvi dimitrov tsz nagyüzemi  
sertésfajta-tenyésztésében készültek, s az ottani jó munkamódszereket  
népszerűsítik./mti/

- . -

bb 65. küszöbön az ősz, de lesznek még nyáriás, szép napok - a  
levegő páratartalma egy nap alatt a felére csökkent: egyelőre szá-  
raz jellegű marad az idő

i cs/j szb ie

1962. augusztus 31.

egy hét óta szinte minden nap befelhősödik az égbolt az ország  
több vidéke felett, csapadék azonban csak elvétve hullik, s csupán  
annyi, hogy elveri a port. „meteorológiai eseménynek”, számít, hogy  
csütörtökön a mecsekben 1, síklóson pedig 2 milliméter esőt mértek.  
jellemző a tartós szárazságra, hogy például budapesten 0.3 millimé-  
ter volt a teljes augusztusi csapadékösszeg, ami a normálisnak alig  
századrésze. a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán  
közölték, hogy a legutóbbi egy nap alatt a levegő vízgőztartalma a  
felére csökkent; csütörtökön még annyi volt a pára, hogy 31 milli-  
méteres, bő eső tellett volna ki belőle, de most a hirtelen csök-  
kenés tovább rontotta kiáltásainkat a közeli jó esőket illetően.  
igaz ugyan, hogy északnyugatról ismét több egymást követő, kis zi-  
vatarfront közeledik, de valószínűleg csak szórványosan okoznak itt  
ott egy-egy kis „csöpörgőt”,.

/folyt.köv./

17.35 18.01  
18.25

- 38 -

Mag

bb 65. /küszöbön az ősz... 1. folyt./- szb

az utóbbi napok hőmérsékleti maximuma hazánkban 23-25 fok volt,  
tehát nyáriás, szép idővel bucsuzott az augusztus, az utolsó igazán  
nyári hónap. a beköszöntő szeptemberrel megjön lassan az ősz is, noha  
- a csillagászati évkönyvek szerint - az idei ősz szeptember 23-án  
kezdik hivatalosan. a hosszabbodó éjszakák hűvöseket írnak: a péntekre  
virradó éjszaka a duna-tisza közti tájakon 5-6, az északi hegyvidé-  
keken pedig 4 fokig hült le a levegő. a sokévtizedes tapasztalatok  
szerint azonban nem kell még végleg elbucsuznunk a nyártól; szeptem-  
ber első 10 napja ugyanis rendszerint kellemes, szép napokat  
hoz, s csak a középső dekádban szoktak megérkezni az őszi, hideg  
esők, szélviharok, hogy aztán a hónap utolsó harmadában ismét vissza-  
térjen a „megszéplődött”, nyár egy-kéthetes bucsuzóra, amit a  
köznyelv „vénesszonyok nyara”, néven ismer.

szombaton előreláthatólag megélénkül a szél, a felhőzet megerő-  
södik, a napsütéses órák száma lényegesen csökken, a hűvösödést  
azonban egyelőre inkább csak a közérzetünkön tudjuk mérni, mivel a  
nappali hőmérséklet még mindig eléri a 22-25 fokos, nyáriás szín-  
tet./mti/

- . -

bb 64. mentesítő vonatokat indít a MÁV a mezőgazdasági kiállítás  
idején

MÁV szb ki

1962. augusztus 31.

a MÁV vezérigazgatósága az országos mezőgazdasági kiállításra  
[redacted] utazók figyelmét alábbiakra hívja fel:

a vásárlátogatással kapcsolatban várható nagy utasforgalomra való  
tekintettel szeptember 2-23. között az alábbi vonalakon és napokon  
mentesítő vonatok közlekednek budapestre, illetve budapestről.

miskolcra naponta 4 ó. 52 p. indulással 417 a. sz. személyvonat  
bp. keleti pu-ra,  
bp. keleti pu-ról naponta 13 ó 07 p indulással miskolcra 416b sz.  
személyvonat,  
debrecenből naponta 22 ó 10 p indulással 1719/2. sz. személyvonat  
bp. nyugati pu-ra,  
bp. nyugati pu-ról naponta 21 ó 35 p indulással 1720a sz. személy-  
vonat nyíregyházára, ezenkívül vasárnap 21 ó 25 p indulással 1718 sz.  
személyvonat nyíregyházára;  
szegedről vasárnapokon és hétfőn 5 ó 27 p indulással 707a sz.  
gyorsvonat bp. nyugati pu-ra,  
bp. nyugati pu-ról szombaton és vasárnap 17 ó 10 p indulással 706a.  
sz. gyorsvonat szegedre,  
kiskunfélegyházáról vasárnap 0 ó 30 p indulással 719a. sz. személy-  
vonat bp. nyugati pu-ra,  
bp. nyugati pu-ról vasárnap 21 ó 45 p indulással 720a. sz. személy-  
vonat kiskunfélegyházára,

/folyt.köv./

17.45 18.11  
18.25

- 39 -

Mag

bb 64. /mentesítő vonatok... 1. folyt.- szb

békéscsabáról szombaton 22 ó 40 p indulással 6629. sz személyvonat  
bp. keleti pu-ra,  
bp. keleti pu-ról vasárnap 22 ó 15 p indulással 6630. sz. személyvo-  
nat békéscsabára,  
dombóvárról vasárnap 0 ó 29 p indulással 1019. sz. személyvonat bp.  
déli pu-ra,  
bp. déli pu-ról vasárnap 21 ó 43 p indulással 1020. sz. személyvo-  
nat dombóvárra,  
nagykanizsáról szombaton 21 ó 23 p indulással 1219a. sz. személyvo-  
nat bp. déli pu-ra,  
bp. déli pu-ról szeptember 2-án - vasárnap - 23 ó 38 p indulással,  
szeptember 9-én - 16-án és 23-án 22 ó 58 p indulással balatonszenti-  
györgyre 2220a. sz. személyvonat,  
szombathelyről szombaton 20 ó 13 p indulással 1319a. sz. személy-  
vonat bp. keleti pu-ra,  
bp. keleti pu-ról vasárnap 20 ó 10 p indulással 1320a. sz. személy-  
vonat szombathelyre.

a debrecenből 22 ó 10 perckor, a békéscsabáról 22 ó 40 p-kor,  
a nagykanizsáról 21 ó 23 p-kor, és a szombathelyről 20 ó 13 p-kor  
szombati napokon budapestre induló vonatok már szeptember 1-én este  
indulnak.

egyben felhívja a figyelmet, hogy a mezőgazdasági kiállításra  
utazók részére a vasút 33 százalékos menetkedvezményt biztosít.  
a kedvezményt a belföldi látogatók budapestre utazása 1962. szeptem-  
ber 23 -án 12 óráig vehetik igénybe. a látogatóknak legkésőbb szeptem-  
ber 23-án 12 óráig budapestre kell érkezniük. a visszautazás  
legkorábban szeptember 1-én 16 órakor lehet, legkésőbb pedig szeptem-  
ber 25-én 24 óráig kell megkezdeni.

a kedvezmény csak bp. keleti, nyugati, déli pu., bp. kelenföld,  
kőbánya-alsó, vagy kőbánya-felső állomásokra érvényes. más budapes-  
ti állomásra nem vehető igénybe.

a kedvezmény igénybevételének előfeltétele, hogy a látogatók  
a „kedvezményes utazási igazolványt és belépőjegy,-et a jegyvál-  
tás előtt, vagy a jegyváltáskor beszerezzék. ezeket az igazolvá-  
nyokat a vasútállomásokon és a mezőgazdasági kiállítási iroda  
által árusítással megbízott egyéb szerveknél lehet megvásárolni.

az igazolványra a jegypénztárak a felsorolt budapesti állomásokra  
gyors, sebes, vagy személyvonat bármelyik kocsiosztályára 33 szá-  
zalékos mérséklésű menettérti jegyet szolgáltatnak ki.

/folyt.köv./

17.50 18.18  
18.25

- 40 -

me

/bb 64. mentesítő vonatok.....2.folyt./vm

a vásári igazolványt a visszautazás előtt a vásár pénztáránál  
le kell bélyegeztetni. ha az igazolványt a vásáro\_n nem bélyegeztet-  
ték le, a kedvezmény nem érvényes.

a vasuti jegypénztárnál visszautazás előtt sem a vásári igazol-  
ványt, sem pedig a menettérti jegyet lebélyegeztetni nem kell. a  
máv vezérigazgatósága kéri, hogy a látogatók időben gondoskodjanak a  
menetkedvezmény igénybevételére jogosító vásári igazolványok beszer-  
zéséről és a torlódás elkerülése érdekében a menettérti jegyet lehe-  
tőleg elővételben váltsák meg. /mti/

-. -

bb 66. november 6-án avatják a székesfehérvári vörösmarty  
színházat - a színház újjáépítéséről tárgyalt a városi tanács

vid tr szb fm

1962. augusztus 31.

székesfehérvár város tanácsa péntek<sup>én</sup> ülésén többek között a  
háborús események következtében elpusztult székesfehérvári vörösmarty  
színház újjáépítésének helyzetéről tárgyalt. az újjáépített színhá-  
zat november 6-án, a nagy októberi szocialista forradalom évfor-  
dulójának előestéjén ünnepélyesen adják át rendeltetésének. az épü-  
let helyreállítását nemcsak székesfehérvár, hanem az ország több  
nagy ipari üzemének jelentős segítsége tette lehetővé. a 35 millió  
forintos költséggel újjáépülő vörösmarty színház hangversenyek  
tartására is alkalmas lesz. /mti/

-. -

bb 67. időjárásjelentés

tm vm

1962. augusztus 31.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 31-én, pén-  
teken 18 órakor:

a hőmérsékleti viszonyok nem változnak

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, néhány  
helyen kevés esővel. mérsékelt északnyugati szél. várható  
legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 22-26 fok között. /mti/

-. -

18.10 18.23  
18.25

-41-

me

bb 68. egészségügyi kiállítási anyagot ajándékoztak a kulturális kapcsolatok intézetének

i lv/tm szb fm

1962. augusztus 31.

a kulturális kapcsolatok intézetének székházában pénteken kurt kam, a német demokratikus köztársaság külföldi kulturális kapcsolatok társaságának főtitkára ünnepélyesen átadta a drezdai higiéné muzeum egészségügyi kiállítási anyagát, amelyet később bemutatnak budapesten.

az értékes ajándékért dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke mondott köszöntet. az ünnepségen résztvett dr. vilmon gyula egészségügyi miniszterhelyettes, rostás istván, a magyar vöröskereszt főtitkára, továbbá a külügyminisztérium, az egészségügyi minisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa.  
/mti/

-.-

bb 69. hat kormánydelegáció érkezett az országos mezőgazdasági kiállítás megnyitására

t so/tr szb

1962. augusztus 31.

a 64. országos mezőgazdasági kiállítás megnyitására hat kormánydelegáció érkezett a baráti országokból. a szovjet delegációt v.n. jersov mezőgazdasági miniszterhelyettes, a kínait csen cao-süen miniszterhelyettes, a csehszlovákokat vratislav krutina földművelésügyi miniszter, a lengyelt kazimierz pawlowski földművelésügyi miniszterhelyettes, a román petru moldován, a mezőgazdasági főtanács elnökhelyettese, a bolgárt cerno kolev, a mezőgazdasági tudományok akadémiájának elnöke vezeti. a küldöttség tagjai megtekintik a 64. országos mezőgazdasági kiállítást és tanulmányozzák a magyar mezőgazdaság eredményeit. /mti/

-.-

bb 70. halált okozott a gondatlanság

szb bs

1962. augusztus 31.

horváth istván 32 éves alkalmi munkás hajduböszörményben elvállalta egy kiszáradt kut tisztítását. pénteken kezdett a munkához. minden óvatosságot mellőzve nem erősített magára kötelet, csupán öccse segítségével igyekezett a kutba leereszkedni. a kutban erős metángáz volt, amittől horváth istván ereszkedés közben elvesztette eszméletét és a tizenhárom méter mély kutba zuhant.

horváth istvánt tűzoltók huzzták ki, de segíteni már nem lehetett rajta, negyedóra múlva meghalt. /mti/

19.12/ sz 19.17

-42-

Ma

bb 71. megemlékezés a szlovák nemzeti felkelés 18. évfordulójáról

t vt/ hmé szb

1962. augusztus 31.

a szlovák nemzeti felkelés 18. évfordulója alkalmából pénteken a budapesti csehszlovák kultúra helyiségében műsoros emlékestet rendeztek. ott volt gábor istván, a magyar partizánszövetség főtitkára, s több olyan egykori partizán, aki a második világháború idején maga is részt vett a szlovákiai nemzeti felszabadító harcokban.

a baráti összejövetel résztvevőit dr. rudolf holcik, a csehszlovák kultúra igazgatója üdvözölte, majd oldrich mohelsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének titkára méltatta az 1944-es szlovák nemzeti felkelés jelentőségét.

a beszédet követő, cseh és szlovák költők és zeneszerzők műveiből összeállított műsorban dagmar wankeova csehszlovák énekesnő, takács mártá előadóművésznő és mécs károly, a szegedi nemzeti színház tagja működött közre. zongorán kísért bán melitta. a műsor után a jelenlevők kötetlen, baráti beszélgetés során elevenítették fel a felszabadító harcokhoz fűződő élményeiket, emlékeiket. /mti/

-.-

bb 72. fogadás a vietnami nemzeti ünnep alkalmából

t sr/tm szb

1962. augusztus 31.

a vietnami nemzeti ünnep, a vietnami demokratikus köztársaság függetlensége kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából hoang bao son, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete pénteken este fogadást adott.

a fogadáson megjelent fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára, nagy daniel, az elnöki tanács helyettes elnöke és péter jános külügyminiszter.

ott volt az mszmp központi bizottságának, a minisztertanácsnak és az elnöki tanácsnak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több vezető személyisége.

a szívélyes, baráti légkörben lezajlott fogadáson résztvett a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /mti/

19.90

- 43 -

Ma

bb 73. az ndk budapesti nagykövetének fogadása a népi kamara  
küldöttségének tiszteletére

t vt/tm vm

1962. augusztus 31.

wilhelm meissner, a német demokratikus köztársaság  
budapesti nagykövete pénteken este fogadást adott a népi kamara  
küldöttségének tiszteletére, amely dr. johannes dieckmann elnök  
vezetésével tartózkodik hazánkban. a fogadáson megjelent kállai  
gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, rónai sándor, az  
országgyűlés elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagjai,  
nagy daniel, az elnöki tanács helyettes elnöke, az elnöki tanács,  
a külügyminisztérium több vezető munkatársa, valamint politikai  
és társadalmi életünk számos ismert személyisége.

részvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseltek  
több vezetője és tagja./mti/

- . -

v é g e

21.30

- 44 -

*11/2*